

# PRESTAMOS Y AYUDA INMEDIATA PARA AISEN

El Presidente Frei se reunió con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina; de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zúñiga, y con el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, para discutir en conjunto las medidas administrativas y financieras inmediatas para aliviar la situación económica de los empleados obreros y campesinos de Aisen.

Asimismo se consideró la situación de los problemas crediticios que beneficien a los pequeños agricultores e industriales de Aisen.

Hamilton señaló, previa

mente a esta reunión, que tiene un conocimiento exacto de la situación, dado a que sobrevoló completamente la zona hidrográfica de Aisen.

En esa zona se reunieron con las fuerzas vivas de la región —entidades gremiales, comerciales e industriales— y visitó personalmente las casas dañadas por los temporales.

## CRITICAS

Refiriéndose a las críticas formuladas al Gobierno por parlamentarios de Izquierda, indicó que organizaron incluso un cabildo abierto en Aisen —durante el cual el Intendente Gabriel Santelices

rechazó versiones antoñadas y tendenciosas—. Hamilton dijo que lo único que podía señalar era que “es mucho más fácil criticar cómodamente instalados, que construir o colaborar en los planes de reconstrucción que está llevando a cabo el Gobierno”.

Agregó Hamilton que se han recopilado las peticiones de los pobladores en un informe que terminará de redactarse hoy y que en base a éste se iniciará el trabajo de reconstrucción.

El Gobierno —terminó señalando Hamilton— ha remitido a la provincia de Aisen, vive

res, medicamentos, ropa de abrigo, frazadas, combustibles y elementos de reconstrucción, pero no se trata de reconstruir una casa o un edificio, los damnificados son miles y será necesario erradicar a mucha gente, lo cual determinará un verdadero cambio en la economía física de la provincia de Aisen.

**UN MILLON DE ESCUDOS**

Ayer quedó promulgado el Decreto del Ministerio de Obras Públicas que dispone fondos con cargo al 2% constitucional, para calamidades públicas, a fin de atender los gastos derivados por el tem-

poral que afectó a la provincia.

Los fondos ascienden a un millón de escudos y deberán ser puestos por la Tesorería Provincial de Santiago a disposición de la Dirección General de Obras Públicas para atender los gastos que demanda la ejecución de las obras tendientes a solucionar la des- trucción de obras vitales en la provincia de Aisen.

## CREDITOS DAMNIFICADOS

Un telegrama enviado por el Ministerio del Interior a las autoridades de Aisen, da cuenta:

(PASA A LA PAGINA 6)

# BALAGUER TRIUNFO EN ELECCION DOMINICANA

SANTO DOMINGO, 2 (ANSA).— Considerándose ya Presidente Electo de la República Dominicana, el candidato del Partido Revolucionario, Joaquín Balaguer, declaró que estima haber alcanzado el 70 por ciento del total de 1.200.000 sufragios emitidos en las elecciones del primero de junio.

Acera de la línea política que piensa seguir, de confirmarse esa victoria, Balaguer propone “la formación de un Gobierno de unidad nacional”. Dijo que pedirá “el retiro de las Fuerzas Interamericanas de Paz, patrocinadas por la OEA”.

Entretanto, la situación en esta capital, en la que el candidato del Partido Revolucionario Dominicano, Juan Bosch, logró una amplia mayoría, permanecía en calma, sin que ninguna manifestación popular alterara el curso de los acontecimientos. Guardias armados custodiaron los edificios públicos; policías dominicanos y efectivos de las Fuerzas Interamericanas de Paz patrullaron las calles, en prevención de posibles desórdenes. Los últimos datos oficiales disponibles establecían una ventaja de 83 mil votos, favorables a Joaquín Balaguer, que obtuvo la mayor cantidad de sufragios en el interior del país.

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nublado, con lloviznas débiles durante la noche y en la mañana, mejorando en la tarde.

TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 16,6° C, a las 16:30 horas.

# LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Viernes 3 de Junio de 1966 — Precio: E\$ 0,30 — Edic. Aérea: E\$ 0,35 — N.º 17.712

## Se Intensifica Intercambio Agrícola Chileno-Argentino

Una visita de cortesía efectuó ayer el Ministro de Agricultura de Argentina, Walter Kluger, al Presidente de la República, Eduardo Frei. Asistió acompañado del Embajador de su país ante el Gobierno de la Moneda, Aquiles Horacio Guglianone, y del Ministro de Agricultura de Chile, Hugo Trivelli.

La visita de cortesía se prolongó por espacio de 30 minutos, durante los cuales se analizaron diversos temas que tienen que ver con la situación agraria en América Latina.

## JEFE DE "INTERPOL" INVESTIGA EN ARICA EL TRAFICO DE ORO

Una investigación a fondo de los entretelones que rodean el tráfico de oro descubierto el mes pasado en Arica realizó el jefe de la Policía Internacional, prefecto Hugo Villegas Garín, que con tal motivo se dirigió a la ciudad portuaria en compañía de otros funcionarios de la INTERPOL.

La determinación fue tomada luego de conocerse algunos antecedentes enviados por INTERPOL donde asignan a varios chilenos la particularidad de estar implicados en esta abierta infracción a la Ley de Cambios Internacionales. Todo hace presumir que la policía está enfrentada a una amplia y poderosa red de traficantes de oro que actúan en ramificaciones en las que no están ausentes quienes se dedican con verdadero espíritu profesional al comercio de drogas y estupefacientes en general.

El descubrimiento de este tráfico de oro verificado cuando en el aeropuerto de Chacalluta, se sorprendió a María Teresa Benavente, transportando cuatro barras de oro procedentes de Canadá. Génie era en la actualidad en la cárcel a esta “mujer-corro” y también al ex funcionario de Investigaciones Luis Maragano Galán, exonerado de esos servicios al aparecer seriamente implicado en el denominado Contrabando del Siglo.

También estuvieron detenidos funcionarios aduaneros de Arica encabezados por el Administrador Fernando Vargas, acusados de actuar con negligencia al percibirse de la existencia de esas cuatro barras de oro en el equipaje de María Teresa Benavente.

Ahora, cuando la policía internacional ha tomado cartas en el asunto, se estima que pueda quedar en discusión esta organización que opera en numerosos países del continente valiéndose de diversos medios para traficar con oro. Pero pese a las acifadas diligencias efectuadas, no ha sido posible establecerse en forma fehaciente el lugar donde María Teresa Benavente recibió las cuatro barras de

A la salida de la reunión el Ministro Kluger señaló que también se conversó acerca de la posible reunión de los Presidentes de ambos países y se analizaron algunos antecedentes destinados al intercambio comercial y agrícola entre Chile y Argentina.

Respecto a la Reforma Agraria chilena, señaló no conocerla a fondo, pero en todo caso, precisó, es un tema que paulatinamente tienen que abordar todos los Gobiernos latinoamericanos.

## INTERCAMBIO

Posteriormente, el Ministro Kluger, acompañado de sus asesores, concurrió hasta la Sala del Consejo del Banco Central, con el objeto de fijar las bases y adoptar acuerdos con su colega chileno, referentes a una mayor integración agrícola entre Chile y Argentina.

El Ministro argentino se encuentra en el país acompañado del ingeniero Esteban Trocky, administrador general de bosques, del Dr. Oscar M. Zaric, jefe del Ministerio de Agricultura, y del ingeniero Ángel Marzoza, director del Instituto Botánico Agrícola de Argentina.

Los representantes del Gobierno argentino permanecen en el país hasta el próximo lunes.

## SESION INAGURAL

Al comenzar la sesión inaugural, el Ministro de Agricultura de Chile, Hugo Trivelli, pronunció un discurso en el que se refirió a la importancia de esta primera entrevista en la historia de ambos países entre los Ministros de Agricultura de Chile y Argentina.

En horas de la tarde, el Ministro de Agricultura, el Dr. Walter Kluger, se reunió con el Ministro de Trivelli.

No es mi propósito hacer un discurso, sino sencillamente expresar algunas palabras referentes al hecho memorable que estamos viviendo. Digo memorable, porque es la 1<sup>ra</sup> vez en la historia de nuestros dos países, que se reúnen los Ministros de Agricultura de Chile y de la Argentina, con sus equipos técnicos, para conversar sobre problemas comunes.

Sé que se están dando una serie de pasos en relación

con la integración industrial, tanto en convenios directos de país a país, como dentro del marco de la ALALC. Sé también, y estoy consciente del hecho de que tal vez los mayores problemas o los problemas más complejos para llegar a un entendimiento, a una coordinación y en definitiva, en más o menos tiempo, a una integración económica, se refieren, precisamente, al sector agropecuario. En el Mercado Común Europeo, ejemplo de integración, ha sido el problema más árido que han tenido que abordar los países que lo constituyen, y el que aún está en vías de resolverse. Nuestros dos Gobiernos han creído que ya era conveniente tener este primer acercamiento para conversar sobre algunas pautas en la primera etapa y de naturalmente abarcando otros en los próximos meses, en futuras reuniones que celebrarán los equipos técnicos que seguramente quedarán constituidos aquí y en las que pediremos asistir en Chile o en la República Argentina, con el señor Ministro de Agricultura.

Hemos tenido ejemplos notables de una primera etapa de coordinación de la producción de ambos países. Me refiero a las zonas extremas de nuestro territorio, el caso de la provincia de Magallanes y el caso de las provincias de Antofagasta y Tarapacá, en el norte. Puede haber un intercambio, o lo ha habido en años anteriores, mucho más activo que ahora y que seguramente podría volver a restablecerse con beneficio co-

mún para ambos países. De manera que en todo el aspecto de la planificación es muy importante tener presente justamente el caso de zonas que, como las señaladas, y otras que he omitido, se complementan.

Es el ánimo nuestro, y creo que también lo es el del Ministro señor Kluger, que esto no quede solamente en una mera conversación, una mera visita muy agradable para nosotros por cierto y espero que también para Uds., por lo menos ese es mi deseo y del pueblo chileno.

Yo creo que la acción que incluimos hoy en esta reunión va a ser el punto de partida de un conocimiento cada vez mayor de nuestros problemas comunes y de una comprensión más profunda, de los cuales que estamos realizando para superar nuestras dificultades.

## RESPUESTA DEL MINISTRO KUGLER

Finalizadas las palabras del Ministro Kluger, el Secretario de Estado argentino, Walter Kluger, dijo:

Ministro de Agricultura, mi amigo Hugo Trivelli, señor Embajador, señores funcionarios.

Quiere, y para no repetir, expresar que me adhiero en un ciento por ciento a las palabras que acabas de pronunciar el amigo Trivelli con respecto al motivo de mi visita y con respecto a lo que queremos lograr.

Hace pocos minutos tuve la

(PASA A LA PAGINA 6)

## ESFUERZO COMUNITARIO



Sacrificando sus horas de hogar, más de cuarenta socias del Centro de Madres “Estrella de Chile”, de la Población Vicuña Mackenna, trabajan en la construcción del local del Centro Comunitario, para tener pronto una sede donde reunirse. “Mi marido es de los que no pega un clavo en la casa”, dice la tesorera del Centro, María González, pero, por suerte, agrega, me da permiso para que yo venga a trabajar con mis compañeras”. Estas socias iniciaron los trámites de la construcción hace un mes y ya tienen la sede casi terminada, contando con la asesoría de la Conserjería Nacional de Promoción Popular. Para levantarla necesitaron 60 tablas, 45 planchas de zinc, 11 paneles y 22 vidrios, material adquirido con fondos

dos del Centro y que lo obtuvieron con la venta de trabajos de las socias. Esta es una de las setenta sedes que los pobladores de Santiago levantan con el objetivo de centralizar las actividades que realizan, para conocerse y trabajar en la solución de sus propios problemas. La directiva de esta institución la encabeza María González, como presidenta, asesorada por la vicepresidenta, Benedicta Parraguez; secretaria, Elba Morales; vicesecretaria, Mercedes Duque; tesorera, María González, y profesorera, Julia Gutiérrez. EN EL GRABADO, algunas socias con rastillas y chuso en mano limpian el terreno, mientras pegan clavos para colocar el techo.

# BALAGUER TRIUNFO EN ELECCION DOMINICANA

SANTO DOMINGO, 2 (ANSA).— Considerándose ya Presidente Electo de la República Dominicana, el candidato del Partido Revolucionario, Joaquín Balaguer, declaró que estima haber alcanzado el 70 por ciento del total de 1.200.000 sufragios emitidos en las elecciones del primero de junio.

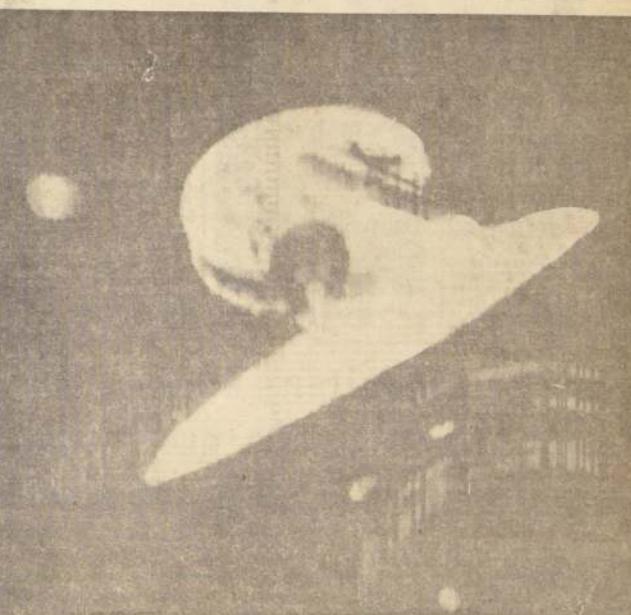
Acera de la línea política que piensa seguir, de confirmarse esa victoria, Balaguer propone “la formación de un Gobierno de unidad nacional”. Dijo que pedirá “el retiro de las Fuerzas Interamericanas de Paz, patrocinadas por la OEA”.

Entretanto, la situación en esta capital, en la que el candidato del Partido Revolucionario Dominicano, Juan Bosch, logró una amplia mayoría, permanecía en calma, sin que ninguna manifestación popular alterara el curso de los acontecimientos. Guardias armados custodiaron los edificios públicos; policías dominicanos y efectivos de las Fuerzas Interamericanas de Paz patrullaron las calles, en prevención de posibles desórdenes. Los últimos datos oficiales establecían una ventaja de 83 mil votos, favorables a Joaquín Balaguer, que obtuvo la mayor cantidad de sufragios en el interior del país.

Edición de 26 páginas. En dos secciones

Cronica, Pág. 1 y	Hípica, Pág. 15 a 18
4 a 7	Deportes, Pág. 19, 21 y 23
Política . . . . .	Guía . . . . .
Redacción . . . . .	Económicos . . . . .
Gremios . . . . .	Provincias . . . . .
Cámaras . . . . .	Teatros . . . . .
Cables . . . . .	Magazines . . . . .

## El Surveyor Llega a la Luna



PASADENA, California.— Adelante en seis meses en el programa espacial reconocen haber obtenido científicos norteamericanos al lograr un exitoso desenso suave y controlado sobre la superficie lunar del “Surveyor”, ayer 2. La escena muestra una de las primeras tomas captadas por las cámaras de televisión en que se observa una de las patas del “Surveyor”, ya posada sobre la superficie lunar. (Radiofoto UPI.)

## COSMONAVE SURVEYOR CONQUISTO LA LUNA

PASADENA (California), 2 (UPI).— La cosmonave Surveyor, que hoy dio un gran triunfo en la carrera espacial a Estados Unidos al desender suavemente en la Luna, envió a tierra 144 fotografías del satélite, abriendo el camino para los astronautas que seguirán la misma ruta en el término de tres años.

En contraste con el artefacto soviético Luna-9, que en febrero último sólo pudo transmitir 27 fotografías de la superficie lunar en un periodo de 48 horas, el Surveyor envió hoy a la Tierra una serie de 144 “excelentes imágenes” antes de que la Luna se hundiera bajo el horizonte.

El Luna-9 sólo tenía la energía proporcionada por un cuerpo de baterías ordinarias, pero el Surveyor cuenta con paneles solares que podrán absorber fuerza del astro para mantener sus motores en movimiento por un periodo de duración indeterminada.

Los técnicos y científicos norteamericanos recibieron alabanzas confirmadas que el Surveyor había llegado a la Luna en la primera tentativa realizada por este país, depositando en el satélite una pequeña banderita de Estados Unidos.

El Dr. Edward C. Welsh, Coordinador de la Presidencia para Cuestiones Espaciales, resumió las impresiones generales al exclamar:

“Lo que importa no es llegar pronto. Lo que verdaderamente interesa es llegar con lo mejor”.

## CAPA DE POLVO

Las magníficas fotografías transmitidas por el Surveyor a la Estación Radiotransitor del Laboratorio de Propulsión a Reacción, instalada en el Desierto de Mojave, muestran sobre la superficie lunar lo que parece ser rocas, piedras y guijarros cubiertos por una capa de polvo.

En una de las tomas la cámara se enfocó hacia una de las patas del trípode que sostiene a la estación espacial

y los científicos que estudiaron sus características opinaron que el polvo no parecía tener una profundidad superior a dos centímetros y medio.

## 700 FOTOGRAFIAS

Cuando la Luna vuelve a aparecer sobre el horizonte se podrán recibir hasta 700 fotografías, a fin de continuar el análisis de la superficie del satélite cumpliendo una labor de vital importancia para los futuros viajes tripulados.

Se calcula que el Surveyor podrá proporcionar casi 10.000 imágenes antes de que calga la “noche lunar”, dentro de

12 días, cuando la temperatura descenderá a





## EXPOSICION AERONAUTICA



En la tarde de ayer fue inaugurada la Primera Exposición Aeronáutica que fuera organizada por los Cadetes del Segundo Año de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos". La ceremonia fue presidida por el Comandante de la Guarnición Aérea de "El Bosque", general de brigada aérea, Joaquín García Suárez, y contó con la asistencia de padres, apoderados de los cadetes y familiares; Jefes y oficiales de la institución. En esta muestra son presentados los diferentes tipos de aviones con que ha contado la Fuerza Aérea de Chile, como asimismo aeromodelos confeccionados por los propios cadetes. Entre los modelos exhibidos destaca un motor a reacción a "escala" diseñado y construido por un cadete de la unidad. La muestra permanecerá abierta al público todo el resto de la presente semana y comienzo de la próxima. EN EL GRABADO, el comandante de la guarnición aérea de El Bosque, general Jorge García, examina una de las muestras confeccionadas por los alumnos.

## VERON APROBADAS BASES DE LA REFORMA EDUCACIONAL AGRICOLA

Comisión Técnica señala que el sistema actualmente en vigencia no ha satisfecho las necesidades de las empresas del agro. — La nueva estructura otorga posibilidad de continuación de estudios a los egresados de escuelas agrícolas

El principal defecto del actual sistema de Educación Agrícola, es la carencia de planes y programas adecuados a las necesidades de recursos humanos para la reforma agraria, los programas de fomento agropecuario y las exigencias de los agricultores", fue una de las conclusiones a que llegó el Jefe del Departamento de Educación Agrícola

En el informe que rindió Washington Garrido, señaló que en la actualidad el Ministerio de Educación, a través de las escuelas agrícolas fiscales y particulares tiene a cargo la formación de personal de nivel medio, es decir técnicos y técnicos. La preparación de estos profesionales, acuerda a la estructura vigente, no ha conformado las necesidades de las empresas rurales, quienes han deseado a los prácticos por faltas de especialización adecuada y los técnicos, por carecer de un nivel científico y tecnológico correspondiente a su categoría. Esta situación se traduce en bajas remuneraciones para los egresados las escuelas agrícolas.

LA NUEVA ESTRUCTURA  
En la citada reunión, constaron todos los antecedentes puestos por la Secretaría

### REUNION DE COOPERATIVA AJMA. LTDA.

La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales AJMA (en formación), cita a sus socios fundadores para hoy a las 17 horas en el local de la Asociación.

La tabla de la reunión será la constitución legal de la Cooperativa, y la aprobación de los estatutos.

## ARICA ESPERA SU ESTATUTO PARA IMPULSAR SU DESARROLLO INTEGRAL

Declara el Gobernador de Arica, Arica espera ansiosamente su nuevo Estatuto para impulsar a fondo el desarrollo de su economía, industria, cultura y turismo hasta convertirse en el departamento más floreciente de Chile.

Carlos Vildósola Coke, Gobernador de Arica, más de 40 años residente en la ciudad nortina, explica a LA NACION la importancia de este Estatuto que actualmente se encuentra en el Congreso, presentado por el Ejecutivo en carácter de urgente, y que actualmente estudia la Comisión de Economía, después de haber sido tratado en la Hacienda.

El nuevo Estatuto conserva los privilegios de Arica —informa su Gobernador— y además estudia la primera aplicación de un plan piloto de la descentralización administrativa.

La actual Junta de Adelantamiento de Arica continuará con su actual representación compuesta por la Administración del Ferrocarril Arica-La Paz, Administración del Puerto, de la agricultura, minería, comercio, industria, empleados y obreros, que preside el Gobernador. Aumentará su número con representantes de otras instituciones, y tendrá un carácter del tipo de la CORFO para impulsar el desarrollo integral del departamento.

Dependerá —agrega— de la capacidad de los propios aricinos el aprovechar esta magnífica herramienta que el Gobierno nos entrega para desarrollar el campo de la educación, la salud y bienestar de todos, y también del turismo en un sitio que es de gran atracción para nuestros vecinos.

Con 75 mil habitantes, el departamento de Arica va continuamente aumentar en forma explosiva su población. Dos nuevos conjuntos habitacionales

Cree usted que efectivamente la Ley automotriz le

conservará la industria del ramo de Arica?"

—No—responde energicamente el Gobernador. En el nuevo Estatuto, el Gobierno considera un diferencial que en el fondo nivela los precios y precios para que la industria automotriz de Arica pueda competir con las que se instalan cerca de Santiago.

—Están de acuerdo los industriales de Arica con esta nivelación de precios y costos tipificados en el nuevo Estatuto.

—Los industriales de automóviles de Arica—contesta— están asociados en forma independiente. Curiosamente no han ascendido —en todo el tiempo en que se ha estudiado— al Departamento en que funciona el Estatuto de Obras Públicas, para exponer sus puntos de vista, y hacer conocer su situación en el caso que consideren que esta lesiona sus intereses.

—¿Cuál es el resultado de esto entre los trabajadores de la industria automotriz?

—Esta situación —agrega— produce descontento entre los trabajadores que por un lado confían en lo que el Gobierno está tratando de hacer para Arica y por otro lado, algunos sectores —por diversos motivos— los alarman y los intranquilizan al decir que la nueva ley automotriz significa la muerte de Arica.

—¿Cómo calificaría usted la situación actual de la industria automotriz de Arica?

—Estamos en un momento de transición —responde el Gobernador—. Los grupos oponentes a la Ley automotriz —que denuncian la muerte de Arica— Estamos estudiando la nueva Ley, y aún el Estatuto no está en vigencia. Finalmente, recaerán integrantes la ALALC.

Por otro lado, no ha habido ningún impedimento para que los industriales de automóviles sigan produciendo como lo han hecho en años anteriores.

FE EN EL GOBIERNO

—El pueblo de Arica tiene que tener fe en lo que está programando el Gobierno a base del Estatuto, y otros proyectos que dentro de la geografía nacional, el Departamento de Arica viene a ser una región privilegiada", afirma nuestro entrevistado.

La Junta de Adelantamiento de Arica ha efectuado un extenso trabajo en su zona. Ha impulsado la red caminera que la Junta de Interior para abrir salidas a sitios hasta ahora aislados como Putre, Socoroma, Chiquiquima, Belén Copaya y otros, la gran reserva agrícola, minera y turística de Arica.

En estas obras invierte \$200.000, que con los aportes fiscales aumentan a dos millones y medio de escudos.

del actual sistema como es la preparación de prácticos generalizados.

La nueva estructura establece la posibilidad de continuación de estudios, de modo que los egresados de las escuelas agrícolas —poseedores de la licencia de educación media— podrán ingresar a las universidades y alcanzar los niveles superiores: técnico agrícola, ingeniero agrónomo, médico veterinario e ingeniero forestal.

Las escuelas agrícolas se inaugurarán una vez terminado el próximo año de enseñanza básica. Los estudios profesionales comprenderán dos períodos: el primero, de carácter general; y un segundo, de dos años, en que los estudiantes adquirirán las técnicas correspondientes a una especialización por ellos elegida. Algunas de estas especializaciones son: agricultura, fruticultura, horticultura, forestal, lechería, y otras. Esta especialización terminará con uno de los más serios defectos

del actual sistema como es la preparación de prácticos generalizados.

La nueva estructura establece la posibilidad de continuación de estudios, de modo que los egresados de las escuelas agrícolas —poseedores de la licencia de educación media— podrán ingresar a las universidades y alcanzar los niveles superiores: técnico agrícola, ingeniero agrónomo, médico veterinario e ingeniero forestal.

HIJOS DE ARICA CELEBRAN REUNION

Los arqueólogos residentes se reunirán el martes próximo, 7 de junio, con el objeto de celebrar un nuevo aniversario de la heroica Tomada del Morro y reorganizar el Centro Hijos de Arica.

La reunión tendrá lugar a las 19 horas, del día mencionado, en Compañía 1739 sede de la Asociación de Empleados de Departamentos de Ferrocarriles del Estado.

LIBRETA DE AHORRO EXTRAVIADA

Habiéndose extraviado la Libreta de Ahorro a Plaza del Banco del Estado, Sucursal Baquedano, cuenta N° 5.075, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

Un brillante examen rindió ayer la estudiante de arquitectura Lucia Molina Chapinal, quien mereció felicitaciones por la forma excelente en que aprobó las materias del examen incorporarse con su título de arquitecto a la vida profesional.

La señorita Molina Chapinal, una vez completados los trámites para encontrarse en posesión de su título, viajará a España, país donde participará en cursos para post-graduados y al que concurren estudiantes egresados de las universidades latinoamericanas.

LIBRERIA DE ARQUITECTURA

LIBRERIA DE ARQUIT



## IMPORTADORA Y EXPORTADORA DAVISCO S. A. C.

autorizada por Decreto Supremo N° 6493  
el 21 de julio de 1950 y modificada por  
Decreto N° 8834 de 3 de octubre de  
1953, 12835 de 11 de octubre de 1958, 15005  
el 29 de septiembre de 1959, 4598 de 13  
de noviembre de 1962 y 4868 de 4 de diciembre de 1964.

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1965

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
<b>I.—DISPONIBLE</b>			
Caja	332.71		
Bancos	202.146.37	202.542.08	134.235.85
<b>II.—REALIZABLE</b>			
a) Inversiones:			
Acciones	2.191.214.51		
b) Existencias:			
Productos elaborados	1.185.519.39		
c) Valores por Cobrar a corto plazo:			
Letras por Cobrar	92.200.55		
Varios Deudores menos reserva	1.110.446.55		
Anticipos del personal	252.331.99		
Otros deudores	441.448.97		
Depositos de Garantia	626.88	5.273.788.84	3.737.546.59
<b>III.—TRANSITORIO</b>			
Dividendos Anticipados	66.600.00		
Seguros	1.778.80	68.378.80	
SUMAS PARCIALES		5.544.709.72	3.871.782.44
<b>IV.—INMOVILIZADO</b>			
Bienes Raíces	526.669.00		
Vehículos	30.668.18		
Instalaciones y Muebles	219.278.87		
Herramientas	93.424.49		
Menos Depreciaciones:			
Anteriores	36.564.02		
Del Ejercicio	42.135.74	78.699.76	
	791.341.78		
Otras Inversiones:			
Aporte y Avances a Cias. afiliadas	3.442.341.89		
Plan Habitacional	96.697.00	4.330.380.67	3.208.997.29
<b>V.—NOMINAL</b>			
Derechos de Llave	6.000.00		
Menos Depreciación	1.200.00	4.800.00	6.000.00
	8.879.890.39	7.086.779.73	

PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES	
<b>VI.—EXIGIBLE</b>			
A Corto Plazo:			
Bancos — Documentos	32.026.61		
Varios Acreedores	550.207.70		
Impuestos	49.232.52		
Remuneraciones y Leyes Sociales	70.021.60		
Provisiones:			
Impuesto 1 <sup>ra</sup> Categoría	306.458.20		
Participaciones a Directores	40.341.41		
Otras Participaciones	107.063.11	1.155.351.15	974.523.17
<b>VII.—TRANSITORIO</b>			
Ingresos Diferidos		1.094.33	6.220.00
SUMAS PARCIALES		1.156.445.48	980.743.17
<b>VIII.—NO EXIGIBLE</b>			
Capital y Reservas:			
Capital autorizado, suscrito y pagado, dividido en 3.330.000 acciones de E\$ 1.00 cada una	3.330.000.00	3.330.000.00	
Reservas Sociales:			
Legal	91.760.26		
Inversiones en acciones de otras Sociedades	1.366.958.62		
Venta de Valores Mobiliarios	7.179.75		
D.F.L. N° 2	40.000.00		
Futura Capitalización	1.078.633.80		
Reglamentarias:			
Revalorización del Capital Propio	987.560.48		
Otras Reservas:			
Actualización Aportes Sociedades de Personas	557.869.64	4.110.162.55	1.637.202.76
Utilidad del Ejercicio	1.484.989.43		
Deducción del Art. 35 N° 3 Ley de la Renta	201.707.07	1.283.282.36	1.138.833.80
	9.879.890.39	7.086.779.73	

## CUENTAS DE ORDEN

DEBE	TOTALES EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	
	E\$	E\$		
Acciones del Directorio en Garantia	6.000.00	6.000.00		
Boletas de Garantia	30.918.05	24.321.40		
Documentos en Garantia	16.469.60			
	53.387.65	30.321.40		
HABER				
Garantia del Directorio			5.000.00	5.000.00
Responsabilidad por Boletas de Garantia			30.918.05	24.321.40
Garantia Recibida			16.469.60	
	53.387.65	30.321.40		

## CUENTAS DE RESULTADOS

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	
	PARCIAL	TOTAL		
<b>1) Depreciaciones y Castigos:</b>				
Inmovilizado	42.135.74			
Varios Deudores	8.487.77			
Nominal	1.200.00	51.523.51	28.307.45	
<b>2) Gastos:</b>				
Sueldos de Administración	109.338.62			
Leyes sociales	51.137.91			
Seguros	14.727.69			
Casino del Personal	3.385.45			
Donaciones	1.303.50	170.873.17	109.528.41	
<b>b) Gastos Tributarios:</b>				
Contribuciones	9.122.29			
Impuestos Varios	2.636.14	11.758.43	7.989.92	
<b>c) Gastos Financieros:</b>				
Intereses y Descuentos		15.638.82		
<b>3) Provisiones:</b>				
Impuesto 1 <sup>ra</sup> Categoría y DFL. N° 2	330.000.00			
Participaciones a Empleados	57.365.10			
Gratificaciones a Empleados y Obreros	134.915.79	522.280.89	336.265.13	
<b>4) Remuneración del Directorio:</b>				
Sueldos y Gastos de representación	92.333.87			
Honorarios y Participación	41.817.50	134.151.37	114.008.04	
<b>5) Art. 35 N° 3 Ley de la Renta</b>				
Utilidad del Ejercicio	201.707.07	107.075.40		
	1.283.282.36	1.138.833.80		
	2.400.515.62	1.842.007.25		
GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	
	PARCIAL	TOTAL	E\$	E\$
Ventas		4.836.418.31	2.038.316.76	
Costo de la Venta	3.331.144.97			
Menos Remuneración a Directores	19.992.18	3.311.152.79	2.061.746.33	
Otras entradas		1.525.265.52	856.570.43	
	875.250.10		985.436.82	
	2.400.515.62	1.842.007.25		

## NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

- I.—La valorización de las existencias está representada al costo de adquisición.
- II.—Las conversiones de moneda extranjera han quedado registradas al cambio vigente al 31 de diciembre de 1965.
- III.—Por efecto de la aplicación del Art. 35 de la Ley de la Renta, se revalorizó el Activo Inmovilizado en E\$ 166.656.36, las inversiones en Bienes Mobiliarios en E\$ 167.284.94 y se sumó a resultado E\$ 201.707.07, todo lo cual incrementó la Reserva por Revalorización de Capital.

JUAN CARTWRIGHT HARDIE  
Contador  
C.C. 3168 — Lic. 6023

BENJAMIN CLARO VELASCO  
Presidente  
Inspectores de Cuentas

EDWARD H. MADDEN  
Contralor  
JAMES H. CORDINGLEY

## A LOS SEÑORES PRESIDENTE Y DIRECTORES, IMPORTADORA Y EXPORTADORA DAVISCO S.A.C.

Hemos practicado un examen del Balance General de Importadora y Exportadora Davisco S.A.C., al 31 de diciembre de 1965 y del correspondiente Estado de Cuentas de Resultado por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría, generalmente aceptadas, incluyendo, por lo tanto, comprobaciones parciales de los libros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la forma y extensión que consideramos necesarias.

En nuestra opinión, dicho Balance General y el correspondiente Estado de Cuentas de Resultado exponen debidamente la situación financiera de la Sociedad al 31 de diciembre de 1965 y los resultados de sus operaciones durante el ejercicio terminado en esa fecha, de acuerdo con normas técnico-contables aceptadas y según consta por los referidos libros de contabilidad.

SANTIAGO, 6 de mayo de 1966.

GEORGE HOPKINSON  
C.C. 3560 — Lic. 6287

DELOITTE, PLENDER, GRIFFITHS & CO.

NERUDA VIAJA A EE. UU.





El señor BALLESTEROS (Presidente).—En discusión general el proyecto.

El señor SILVA (don Julio).—Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Tiene la palabra el señor Diputado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor SILVA (don Julio).—Soy Presidente, me corresponde informar, en nombre de la Comisión de Agricultura y Colonización, el proyecto, de origen en un Mensaje del Ejecutivo, que legisla sobre Reforma Agraria. En consideración a la trascendencia del proyecto, la Comisión realizó un detenido estudio de sus disposiciones a través de 50 sesiones, invitó a numerosas personas representativas de los agricultores, campesinos, técnicos y universitarios, a fin de que expusieran sus puntos de vista sobre el proyecto, lo que permitió hacer con la mayor amplitud. No podríamos nombrar a todas las personas que tuvieron el gusto de escuchar en la Comisión, porque son muchas y se mencionaron en el informe que está al poder de los señores Diputados; pero puede decir que en total concuerdan más de 70 personas, de las cuales 40 eran representantes de las sociedades agrícolas y de las organizaciones de los agricultores y campesinos, y 30 de los estudiantes universitarios. Además, concuerdan alrededor de 20 funcionarios especializados y profesionales representantes del Colegio de Ingenieros Agrónomos. A todos ellos, quiero expresar el reconocimiento de la Comisión por la ilustración que nos proporcionaron. De un modo especial, deseo dejar constancia de la asistencia permanente y la cooperación a las labores de la Comisión, de parte del señor Ministro de Agricultura, don Hugo Trivelli; de los señores Vicepresidentes Ejecutivos de la Corporación de la Reforma Agraria, don Rafael Moreno, y del INDAP, don Jacobo Chonchol; del señor Director de Tierras y Bienes Nacionales, don Francisco Cumplido, y del asesor Jurídico de la CORA, don Jorge Orchard.

En relación con los antecedentes que es necesario tener en cuenta para entrar en el análisis del problema de la reforma agraria, me permitiré hacer algunas consideraciones ante esta Cámara.

En el año 1900 había en el mundo, mil millones de seres humanos. Hoy, 60 años después, hay alrededor de 3.300 millones, y las proyecciones de las Naciones Unidas calculan que al final de este siglo, en poco más de 30 años, habrá sobre la población actual.

De estos 6.000 millones, el 80% estarán en las zonas lluviosas subdesarrolladas: Asia, África, América Latina.

Según la FAO, no hay problema más grave en el mundo de hoy que el de alimentar a una humanidad que crece a un ritmo tan vertiginoso. Cada año hay 63 millones de personas más que deben comer.

En el informe de la FAO correspondiente a 1965, se hace un análisis decepcionante de los últimos 10 años. En tanto la población crece en un 2% al año y, en algunos lugares, como América Latina, supera el 3%, la tasa más alta de la tierra, la producción de alimentos por persona sólo ha aumentado en las regiones desarrolladas, disminuyendo en las subdesarrolladas.

Esto significa que el hambre se extiende y agudiza en el mundo donde se concentra la mayor cantidad de masas humanas.

El doctor Sen. Director General de la FAO, señala que, si no se incrementa de un modo sustancial la producción de alimentos, "se romperá el precario equilibrio actual entre la producción, comenzando a producirse en algunas partes del mundo, antes de 1980, hambre en gran escala, contra las que quizás no haya remedio".

La FAO afirma que la producción de alimentos por persona en América Latina es inferior a la de la guerra, y de 1959 acusa un descenso continuo que, en 1964, llegó a 8% (para el período 1959-1964).

# Cámara de Diputados

SESION 90<sup>a</sup> EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 19 DE MAYO DE 1966

(De 11 a 21.30 horas del viernes 20)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA Y PHILLIPS

SECRETARIO, EL SEÑOR CANAS IBÁÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPF

(Versión Oficial)

## (Continuación)

Para tener una idea del aumento o disminución de la producción de alimentos por habitante, desde la guerra hasta hoy, en las diversas regiones del mundo, podemos valernos del siguiente cuadro.

La producción de alimentos por habitante aumentó en la zona que comprende Rusia y Europa Oriental en un 38%; en Europa Occidental, en un 22%; y en América Latina disminuyó en un 11%.

Como en el curso de mi exposición tendré que referirme a varios cuadros estadísticos, solicitaré del señor Presidente de la Sala para insertarlos en la versión oficial el cuadro a que se refirió el señor Diputado informante y los demás a que aludiría durante su exposición.

Acordado.

—El cuadro que se acordó insertar es el siguiente:

Secretario Ejecutivo de la FAO, en una reunión del Consejo Interamericano Económico y Social, celebrada en Buenos Aires en marzo de este año, pasando relación a la marcha de la reforma agraria en los países de América Latina, expresó: "A la acción masiva realizada en períodos anteriores por México, Brasil, etc., se han agregado en años recientes las emprendidas por Cuba y Venezuela. De otra parte con posterioridad a la Carta de Punta del Este, sancionaron leyes de reforma agraria Brasil, Panamá, Perú y la República Dominicana; pero los avances efectivos del proceso vienen tropiezos en muchos de ellos con múltiples obstáculos que le impiden una marcha muy lenta".

En Chile, la idea de la reforma agraria ha adquirido una gran fuerza. La inmensa mayoría del país está convencida de que debe hacerse.

Nosotros somos una infima minoría. Todo el pueblo está con la reforma agraria. En los programas de Frei y Allen figura como cuestión principal El Partido Radical en un programa aprobado en la XXI Convención, efectuada en 1961, se pronuncia por una reforma agraria que signifique "redistribución de la tierra en beneficio de los campesinos con el fin de eliminar el latifundio y el minifundio".

Todos los obispados de Chile en una Pastoral colectiva de marzo de 1962 sobre la situación de los campesinos se pronuncian contra lo que califican de "hacienda que proviene de la tierra cultivable de nuestro país" y agregan: "Los males provenientes del latifundismo han influido de diversas maneras en la depresión del campesino. Fuera de que los propietarios latifundistas viven generalmente ausentes del campo, ni aún por medio de una completa organización alcanzarán a trabajar la tierra con la intensidad que hoy reclama la comunidad nacional. Por otra parte, mientras mayor es la propiedad, menos se asocia la empresa agrícola a una comunidad humana y cristiana de vida y de trabajo".

Por el hecho de que los campesinos desde que se estableció la Comisión de la renta mínima, han aumentado sus ingresos en un 7%.

—El cuadro, cuya inserción se acordó anteriormente, es el siguiente:

—El cuadro, cuya inserción se acordó anteriormente, dice:

LANACION - Viernes 3 de Junio 1966 - 9

1962 participaron agropecuarios el producto nacional fue 94,1% y la tributación, de 38%.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Me causa que lo interrumpa, Honorable Diputado?

El señor PHILLIPS (don Julio).—Honorble señor Phillips le solicita una intervención.

El señor PHILLIPS.—Señor Presidente, informante que, junto con cifras que está dando a costa, nos indica la rentabilidad del sector agrario.

El señor ISLA (don Julio).—Láfitas que estoy dando son que se contiene en el cuadro del economista señor ardo Lages, en su estudio sobre la tributación agraria de Chile, y se refiere

que el número de indios de la encomienda para hacerla más económica y señala que, cuando Pedro de Valdivia se propuso poblar La Serena, ofreció indios que nunca nacieron, según confesó el mismo Valdivia.

En esta anécdota se revela la clave del sistema: se aseguró no sólo la tierra sino una mano de obra abundante y prácticamente gratuita o casi gratuita, pagada a base de regalías de un pedazo de tierra, vivienda o choza y una u otra ayuda en especies o elementos de trabajo.

Es notable observar como las normas establecidas por el Virrey del Perú en 1819, para los residentes en las haciendas, a los que llamaba inquilinos, establecían las obligaciones y regalías clásicas que caracterizan hasta hoy, las relaciones del patrón con sus inquilinos en los fundos chilenos.

El señor PHILLIPS.—Prosigue con la tesis del señor Presidente, dicen que el sector agrario produce (café, té, cacao, piña, algodón, etc.). Y los 122 millones restante corresponden a productos que se pueden dar en Chile: trigo, carne, leche, manzana, azúcar, etc. En los últimos 10 años Chile ha ganado más de mil millones de dólares en trigo, de exportar estos alimento, que nuestra agricultura podría producir.

Se ha pretendido rebajar las cifras del año 1964, aumentando el monto de las exportaciones, y aumentando también el monto de las importaciones que la agricultura chilena no podía producir, a un total aproximado de 75 millones. Pero ello no es válido, ya que entre los rubros que Chile no podía producir (café, té, cacao, piña, algodón, etc.) Y los 122 millones restante corresponden a productos que se pueden dar en Chile: trigo, carne, leche, manzana, azúcar, etc. En los últimos 10 años Chile ha ganado más de mil millones de dólares en trigo, de exportar estos alimento, que nuestra agricultura podría producir.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (don Julio).—Más con la tesis del señor Presidente, dicen que el sector agrario produce (café, té, cacao, piña, algodón, etc.). Y los 122 millones restante corresponden a productos que se pueden dar en Chile: trigo, carne, leche, manzana, azúcar, etc. En los últimos 10 años Chile ha ganado más de mil millones de dólares en trigo, de exportar estos alimento, que nuestra agricultura podría producir.

Se ha pretendido rebajar las cifras del año 1964, aumentando el monto de las exportaciones, y aumentando también el monto de las importaciones que la agricultura chilena no podía producir, a un total aproximado de 75 millones. Pero ello no es válido, ya que entre los rubros que Chile no podía producir (café, té, cacao, piña, algodón, etc.) Y los 122 millones restante corresponden a productos que se pueden dar en Chile: trigo, carne, leche, manzana, azúcar, etc. En los últimos 10 años Chile ha ganado más de mil millones de dólares en trigo, de exportar estos alimento, que nuestra agricultura podría producir.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (don Julio).—Más con la tesis del señor Presidente, dicen que el sector agrario produce (café, té, cacao, piña, algodón, etc.). Y los 122 millones restante corresponden a productos que se pueden dar en Chile: trigo, carne, leche, manzana, azúcar, etc. En los últimos 10 años Chile ha ganado más de mil millones de dólares en trigo, de exportar estos alimento, que nuestra agricultura podría producir.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puedo continuar el señor butado informante de la Comisión de Agricultura y Colonización.

Diputado informante, un cuadro — que tengo en mi poder — sobre la distribución de la Dirección General de Impuestos Internos de acuerdo con el proyecto aerofotogramétrico del cual se ha dado cuenta. Porque lo que Su Señoría está leyendo son todos los antecedentes que ha dado la CIDA, que son bastantes "trasnochados", ya que se refieren al censo de 1955, lo sea, tienen 11 años de atras.

SUBDIRECCION DE ESTUDIOS  
DEPTO. DE ESTADISTICA

BIENES RAICES AGRICOLAS, IMPONIBLES Y EXENTOS, CLASIFICADOS POR TRAMOS DE SUPERFICIE (1)

TRAMOS DE SUPERFICIE EN HECTAREAS	NUMERO DE PREDIOS	HECTAREAJE
0 a 1	1	28.539,5
1 a 5	44	176.373,9
5 a 10	66	228.728,4
10 a 20	30	414.292,4
20 a 50	28	989.900,0
50 a 100	30	1.163.176,7
100 a 500	16	3.696.829,4
500 a 1.000	2	1.926.963,2
1.000 a 3.000	1	3.199.421,5
3.000 a 5.000	0	1.491.380,0
5.000 a más	0	11.194.403,3
<b>T O T A L</b>	<b>239</b>	<b>24.510.018,5</b>

BIENES RAICES AGRICOLAS, IMPONIBLES Y EXENTOS, CLASIFICADOS POR TRAMOS DE AVALS (1)

TRAMO DE AVALO EN ESCUDOS	NUMERO DE PREDIOS	AVALO
0 a 4.000	187	€ 216.003,03
5.000 a 9.999	19	135.105,595
10.000 a 14.999	8	100.206,77
15 a 24.999	7	148.799,946
25.000 a 34.999	3	107.206,329
35.000 a 49.999	3	133.116,457
50.000 a 99.999	4	322.088,782
100.000 a 199.999	2	415.034,624
200.000 a 299.999	1	270.802,192
300.000 a 399.999	0	209.352,078
400.000 a 499.999	0	158.051,245
500.000 a 699.999	0	375.730,970
1.000.000 a 1.499.999	0	133.269,647
1.500.000 a 2.499.999	0	61.661,837
2.500.000 a 3.499.999	0	37.725,433
3.500.000 a 4.499.999	0	19.391,370
4.500.000 a 5.499.999	0	12.731,763
5.500.000 a 3.599.999	0	0,000
3.500.000 a 4.499.999	0	12.541,736
4.500.000 a 5.499.999	0	4.565,700
5.500.000 y más	0	27.539,315
<b>T O T A L</b>	<b>239</b>	<b>2.880.924,799</b>

FUENTE: Información de los roles de cobro del segundo semestre de 1965, que tiene el carácter de provisoria.

(1) No incluye los predios de las provincias de Chiloé, Aisén y Magallanes por encontrarse estos predios en proceso de retención.

El señor ISLA (Vicepresidente). — Puede continuar el Honorable señor Silva.

El señor SILVA (don Julio). — Como algunas personas sostienen que los datos refieren a la concentración de la tierra, en términos de su superficie, no son representativos, porque no se refieren al valor de ella, podemos agregar, en abono de estos mismos datos, que, desde el punto de vista del avalúo fiscal, se reproduce esta misma concentración, en los siguientes términos:

5,1% de los predios tiene un avalúo igual al 74,4% del total del avalúo de los predios agrícolas, mientras que el 64,4% de los predios tiene un avalúo de sólo el 11,1% del total del avalúo de los predios agrícolas.

De modo que, desde el punto de vista del valor de los predios, de acuerdo con estos datos que tengo en mi poder, se llega a la misma conclusión respecto de la concentración de la propiedad que lo que hemos dicho respecto a la concentración de dichos predios en términos de la superficie de tierra ocupada.

Lo expresado sobre la concentración de la tierra en manos de unos pocos miles de grandes propietarios es igualmente válido respecto a la concentración de los derechos de agua y del crédito bancario, en las mismas manos.

Paso a exponer algunos de los conceptos fundamentales que inspiran el proyecto.

La reforma agraria es, básicamente, un proceso acelerado de redistribución de tierras, con miras a eliminar el latifundio y otras formas regresivas de propiedad, estableciendo, en su reemplazo, formas de propiedad campesina, individual o cooperativa, y dejando que subsistan otras formas de posesión que se ajusten al concepto de empresas agrícolas modernas y eficientes.

Se persigue, con esto, mejorar sustancialmente las condiciones de vida de la masa campesina en el orden económico, social, cultural y cívico, y crear las bases para elevar la producción agrícola, haciendo de ésta un factor dinámico del desarrollo económico nacional.

Desde el punto de vista técnico, el concepto que se ha formulado sobre la Reforma Agraria corresponde al que acabamos de señalar. Así, por ejemplo, el señor Guillermo Júl, en representación del Colegio de Ingenieros Agrónomos expone ante la Comisión de Agricultura y Colonización de la Honorable Cámara que, en nuestro país,

“aún domina en un grado el sistema técnico llamado de hacienda o latifundio”, y que el margen de la producción es más que las cantidades de tierra manejadas por el obrero agrícola subutilizado y estando en su productividad, resalta así rigideces estructurales que impiden al sistema agrícola asumir proporciones técnicas y capitalizadas con la rapidez exigida por las urgentes necesidades vitales del país. Es la misma que en todas partes ha tenido en su etapa de obsolescencia, y en Chile ha unanidad de parecer esencial su eliminación.

La ibida o superficie que los agnunos, a través del señor, al proponer la reforma agrícola no atienden — acuerdo, diré, con la experiencia mundial y naciones— aquella con de producir un mil quintales de trigo de grano o su equivalente monario en otros períodos agrícola, lo cual, según el reportero mencionado, corresponde a 180 hectáreas de tierra.

Demos agregado que ante la ciencia política latifundio ha perdido su legitimidad.

La ibida o superficie que los agnunos, a través del señor, al proponer la reforma agrícola no atienden — acuerdo, diré, con la experiencia mundial y naciones— aquella con de producir un mil quintales de trigo de grano o su equivalente monario en otros períodos agrícola, lo cual, según el reportero mencionado, corresponde a 180 hectáreas de tierra.

Por otra parte, el estudio ya mencionado del CIDA señala, que mientras en las grandes explotaciones el valor de la producción por hectárea regada es de 350 escudos, en cifras de 1960, en las explotaciones de tamaño subfamiliar, alcanza a 954 escudos, es decir, casi el triple.

Por otra parte, el estudio ya mencionado del CIDA señala, que mientras en las grandes explotaciones el valor de la producción por hectárea regada es de 350 escudos, en cifras de 1960, en las explotaciones de tamaño subfamiliar, alcanza a 954 escudos, es decir, casi el triple.

El señor PHILLIPS. — Me permite una breve interrupción.

El señor SILVA (don Julio). — Con todo agrado.

El señor ISLA (Vicepresidente). — Con la venia del señor Diputado informante, tiene la palabra el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS. — Señor Presidente, agradecido la deferencia del señor Diputado informante.

Es indiscutible que la relación de alta entre los precios al por mayor de los productos agropecuarios y la de resto de los productos es efectiva;

no es menos cierto que los precios del sector agrícola han estado deteriorados desde hace más de 50 años. En consecuencia, se puede mantener la relación que dice el Honorable señor Silva, pero el incremento de la rentabilidad no es el mismo que el de los precios al por mayor, porque evidentemente, debido a la mala comercialización de los productos de tamaño familiar, producen, en conjunto un 40% del valor total de la producción agrícola, contando solo con el 21% de la tierra arable. Esos datos sobre valor de la producción en relación con el tamaño de los terrenos agrícolas no son válidos solamente para nuestro país; pues son notablemente coincidentes con los estudios practicados por el CIDA en Argentina, Perú, Brasil, Colombia, Ecuador y Guatemala. Pido que se inserte en la Versión Oficial el cuadro correspondiente.

— El cuadro, cuya inserción se acordó anteriormente, dice:

“VALOR DE LA PRODUCCION AGRICOLA SEGUN ELAMANO DE LA EXPLOTACION POR UNA HECTAREA AGROCOLA (en unidades monetarias nacionales)

Grupo de Tamaño	Chile	Argentina	Brasil	Colombia	Ecuador	Guatemala
Subfamiliar	334	2492	1496	1221	2,5	63
Familiar	46	737	880,6	682	2,2	35
Multifamiliar mediano	41	1267	361,1	238	1,4	34
Multifamiliar grande	18	304	170	104	0,7	16

Fuente: C.I.D.A.  
NOTA: Sub-familiar. Explotaciones con tierras insuficientes para satisfacer las necesidades básicas de una familia.  
Familiar. Explotaciones con superficie suficiente para sostener una familia, dando empleo remunerativo de 2 a 3,9 hombres-año.  
Multi-familiar Mediano. Explotaciones que requieren el trabajo de 3 a 12 hombres-año.  
Multi-familiar Grande. Explotaciones que requieren el trabajo de 12 o más hombres-año.

en la versión oficial de la presente sesión el cuadro a que se ha referido.

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente). — Estoy solicitando el asentimiento unánime de la Sala para hacer la inserción. ¡Habrá acuerdo para proceder en esta forma!

— Acordado.

— El cuadro cuya inserción se acordó es el siguiente:

El señor SILVA (don Julio). — Las cifras mencionadas no pueden ser desvirtuadas en su significación fundamental por el solo hecho de que en algunos cultivos extensivos el rendimiento por hectárea sea superior en la propiedad medianas que en la pequeña.

Todo esto revela que el minifundio, pese a ser una unidad de producción antieconómica, es menos ineficiente e improductivo que el latifundio, y revela también, lo que es más importante, la capacidad de producción del campesino y del pequeño propietario, quienes constituyen la reserva humana de la nueva agricultura que surgirá con la aplicación de la Reforma Agraria.

Algunos atribuyen la baja producción de la ocupación a una mala política agraria, de modo especial en materia de precios. Generalmente, insisten mucho en esto quienes se oponen a la reforma agraria. Pero dividen que ellos mismos son, en cierta forma, desde el punto de vista del sector social, los que han manejado la política agraria del país en los últimos treinta años y desde que Chile se independizó de España. Por lo visto, el problema no es tan simple. Es problema de los precios tiene que ver, en el fondo, con el grado de tecnificación del respectivo sector económico, ya que de eso depende, en definitiva, el rendimiento o productividad del trabajo humano.

Aparte de eso, si bien ha existido un problema de precios, el Gobierno lo ha reconocido, dice el señor SILVA (don Julio). — Muchas gracias.

Decía, señor Presidente, que en esa carta remitida por el señor norteamericano señor Peter Dorner a los agricultores chilenos, en relación con la rentabilidad de algunos predios, se observa que el valor porcentual que ésta representa dentro de la producción nacional, la cuestión del precio es relativa. Para los grandes propietarios acostumbraron con respecto a los del quinquenio anterior, 1951-1955. Pero si tomamos un período más largo, desde 1949 a 1964, vemos que el índice de precios agropecuarios al por mayor tuvo un crecimiento semejante al de otros sectores de la economía, como puede observarse en los cuadros presentados con respecto a los del quinquenio anterior, 1951-1955.

Puedo continuar el señor Diputado informante.

El señor SILVA (don Julio). — Muchas gracias.

Decía, señor Presidente, que en esa carta remitida por el señor norteamericano señor Peter Dorner a los agricultores chilenos, en relación con la rentabilidad de algunos predios, se observa que el valor porcentual que ésta representa dentro de la producción nacional, la cuestión del precio es relativa. Para los grandes propietarios acostumbraron con respecto a los del quinquenio anterior, 1951-1955. Pero si tomamos un período más largo, desde 1949 a 1964, vemos que el índice de precios agropecuarios al por mayor tuvo un crecimiento semejante al de otros sectores de la economía, como puede observarse en los cuadros presentados con respecto a los del quinquenio anterior, 1951-1955.

Puedo continuar el señor Diputado informante.

El señor SILVA (don Julio). — Muchas gracias.

Decía, señor Presidente, que en esa carta remitida por el señor norteamericano señor Peter Dorner a los agricultores chilenos, en relación con la rentabilidad de algunos predios, se observa que el valor porcentual que ésta representa dentro de la producción nacional, la cuestión del precio es relativa. Para los grandes propietarios acostumbraron con respecto a los del quinquenio anterior, 1951-1955. Pero si tomamos un período más largo, desde 1949 a 1964, vemos que el índice de precios agropecuarios al por mayor tuvo un crecimiento semejante al de otros sectores de la economía, como puede observarse en los cuadros presentados con respecto a los del quinquenio anterior, 1951-1955.

Puedo continuar el señor Diputado informante.

El señor SILVA (don Julio). — Muchas gracias.

Decía, señor Presidente, que en esa carta remitida por el señor norteamericano señor Peter Dorner a los agricultores chilenos, en relación con la rentabilidad de algunos predios, se observa que el valor porcentual que ésta representa dentro de la producción nacional, la cuestión del precio es relativa. Para los grandes propietarios acostumbraron con respecto a los del quinquenio anterior, 1951-1955. Pero si tomamos un período más largo, desde 1949 a 1964, vemos que el índice de precios agropecuarios al por mayor tuvo un crecimiento semejante al de otros sectores de la economía, como puede observarse en los cuadros presentados con respecto a los del quinquenio anterior, 1951-1955.

Puedo continuar el señor Diputado informante.

El señor SILVA (don Julio). — Muchas gracias.

Decía, señor Presidente, que en esa carta remitida por el señor norteamericano señor Peter Dorner a los agricultores chilenos, en relación con la rentabilidad de algunos predios, se observa que el valor porcentual que ésta representa dentro de la producción nacional, la cuestión del precio es relativa. Para los grandes propietarios acostumbraron con respecto a los del quinquenio anterior, 1951-1955. Pero si tomamos un período más largo, desde 1949









# SUPLEMENTO HIPICO

## LA NACION

SEGUNDA SECCION

SANTIAGO DE CHILE - VIERNES 3 DE JUNIO DE 1966

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



FIGURA Y PROLOGO, los dos mejores caballos de nuestras pistas, tendrán actividad diferente en el curso de los próximos meses. La yegua irá a Monterrico a enfrentar a los locales y extranjeros en una pista de arena que —según su preparador— no le afectará. El hijo de Paresa no tiene aún un programa definido, pero todo hace pensar que no tardará en reaparecer.

## "FIGURA SE HA IDO SUPERANDO EN SUS COTEJOS EN LA ARENA"

César Covarrubias, su entrenador, tiene confianza en que su yegua no se verá afectada por la pista de Monterrico

La palabra Lima... o "Internacional peruano", son temas que el aficionado hipico, más de una vez, toca en el día.

Los nombres se han ido sucediendo: Prólogo, Trenzado, Tempiaro, Encanta y Figura... fuera de

Hay preocupación, inquietud, por ejemplo, en cómo lo hará Figura...

"Trabaja bien, por lo tanto no veo el motivo porque pueda correr mal..."

El que responde es César Covarrubias, entrenador de la hembra que, en Lima, se jugará una importante chance y un gran título. Más adelante, el entrenador Covarrubias expresa...

"Ha trabajado en tres oportunidades en la cancha del Hipódromo Chile y se ha ido superando en cada cotejo. Toma bien las curvas. No se asusta de la arena. Esto me da confianza y estimo que mi pupila llegará muy bien."

Pero Covarrubias no sólo mira lo que tiene en casa. Ha inquirido detalles y conoce, ya, el panorama que enfrentará su pupila en el exterior.

"No creo que los rivales a los que nos corresponderá enfrentar serán

los "aspirantes sin méritos" que siempre sobran. Pero hay algo que preocupa al aficionado, al "Hinchado hipico" acostumbrado ya a que desde fuera le anuncien triunfos. No va Tempiaro, y de los otros sólo Encanta "lo hace bien en la pista de arena". Los demás son "cespistas".

extraordinarios. Argentina no tiene grandes valores y Brasil ya anunció su negativa de viajar a Monterrico. Verc-

mos quienes salen al final...

Figura irá a Lima, eso ya es seguro, en su stud

hay confianza. Y ella

está "poniendo" para llegar, a la carrera, en gran forma. Será la gran animadora del internacional limeño.



HECTOR PILAR Y AURELIO NUÑEZ, dos de nuestros mejores jinetes, tienen intensa actividad todos los días de aportes. Son muy requeridos por los preparadores, porque se trata de profesionales conocedores de su profesión y que saben responder a la confianza que se deposita en ellos

## Otra rodada en La Palma

De las tres rodadas que se celebraron ayer en la mañana en la pista del Hipódromo Chile, la más seria resultó la del ejemplar PRINCIPE AZABACHE, que estaba inscrito para este domingo en el Hipódromo Chile. El pupilo de Daniel Torrealba, se fue de pun-

ta en los momentos que salía de un ejercicio en el partido. El hijo de Sun Prince, resultó con fractura del maxilar inferior. Su jinete, Carlos Moreno, fue atendido en el Bienestar del Hipódromo Chile y solo resultó con contusiones leves.

### STAGGER

Deberá suspender sus entrenamientos el ejemplar STAGGER. Recibió aplicaciones de caustico colorado en los nudos.

### MANDY EN TRATAMIENTO

Con aplicaciones de yodo en el cuello y ejercicios suaves, se encuentra MANDY, pupilo de Carlos Tapia, que corrió el domingo pasado.

### ANTIPARASITARIOS

Se les suministró purgante antiparasitario a los siguientes ejemplares: QUE RABIA, SURKA, SHIRLEY TEMPLE, TOOM FOOL, DIOREUMA, GRAN ESTILO y CACHARIA.

### NUERO PUPILLO

Sigue recibiendo elementos para su preparación el entrenador Oscar Silva. Ahora tiene bajo sus cuidados a FELIZ ANO, que estaba en el Hipódromo Chile y para quien ordenó un purgante.

### ULTRATERMIAS

Ultratermias se le ordenaron a TOFANITA, quien se encuentra algo resintida.

### CAUSTICOS

Con aplicaciones de caustico se encuentran REINA DEL SUR (rodillas), NANOUK (rodillas) y CHARLE MAGNE (rodillas).

### TRATAMIENTO

ASTRONAUTA, recibió aplicaciones de puntas de fuego y yodo caustico en los cascos. Extracción de líquido sinovial se le hizo a FRANK SINATRA.

### NO CORREN

En el Hipódromo Chile, no participaron en la carrera el N.º 5 CARO CANN, y en la 11a. el N.º 4 PRINCIPE AZABACHE.

### ANTIPARASITARIOS

Se les suministró a los ejemplares MARIA, ESPADON, ENCANTADA, EL GANO, APPLICACION y LAGARTE RANA. Bolos para COMANCERO, OJOS NEGROS y RENOVADA.

### OPERADA

BETONIA, fue operada de un abceso en la tabla del cuello, lado derecho.

### APLICACIONES

De yodo caustico se les aplicó a QUEMADERO, COLOR, RANDU, PITON, SALVINA y MUSCA.

### REAJUSTADOS

En el Hipódromo Chile: SUN REN, GRAN MONA, NATTY, NEGUS, DRAMATICA, TOYOPET tres puntos cada uno, PATO, BATICA, AMOTINA DA y JACKSONVILLE, cuatro puntos. FAROLIO, cinco puntos, y PEPEP LE BREF, 6 puntos.



En la mano Palmena! Trenzado ha continuado su preparación a la "mano" del Hipódromo Chile. Su jinete Enrique Araya ha manifestado que el hijo de Treviño, sigue en gran forma.

## Carlos Ocampo: Una Esperanza

Agradó la faena de CARLOS OCAMPO

PO en los jorros de Diálogo el domingo pasado. Se lo vio energico. Firme en su actuación. Convenciendo que ha progresado en su primer año de látigo.

Diálogo es un elemento de muchas condiciones, sobre todo en pista firme. Es un elemento que no se entrega fácilmente, pero cuando toma vuelo, pocos pueden pararlo...

Ocampo se lo vio empinando mucho.

Es un jinete delgado y alto. Muy diferente es su figura, a la que suele exhibir otros jockeys en nuestro medio.

—Estoy en un metro setenta y cuatro centímetros. Un poco grande para mis colegas locales...

—Y el peso...

—Para correr con 45 kilos debo cuidarme el sábado. Yo soy demasiado comededor; por ello subo de peso. Durante la semana estoy en los 47 kilos...

—¿Cuál es la mejor enseñanza que ha adquirido en este primer año de oficio?

—Son demasiados. Creo que me quedan defectos, pero poco a poco, he ido eliminando muchas mafias con las cuales uno se inicia...

—Como lo hace para aprender...

—De dos maneras: primero me fijo mucho en los buenos jinetes de nuestro medio. Después, suelo mirarme mucho en las fotografías. Allí uno ve su estilo. Lo mejor...

—A jinete observa en distancias largas, distancias medias y en distancias cortas...

—En "tiros" largos, Pedro Ulloa, Enrique Araya y Juan Allaga. En distancias medias observo a Araya, y, en distancias cortas, a Aurelio Núñez, un gran jinete...

—Y de los aprendices, a quién le ve

futuro...

—Siempre confié en Marcelo Ramírez.



CARLOS OCAMPO: Está "creciendo".

# ★ HIPODROMO CHILE ★

DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA — 1.400 metros — 11a. serie — A las 7:45 horas.

16-14-13	1. Amir el Turf	34 15	O. López	H. González	922	1. 139 de Filomen en 1.500 con 48. Tiempo: 1.33.25. 9a. s.
2-8-6	2. Anoxa	34 9	V. Bravio	L. Contreras A.	945	2. 67 de Medaille en 1.200 con 53. Tiempo: 1.15. 11a. serie.
15-11	3. Roma	34 10	H. Chiriboga	E. Béjar	865	3. 119 de Teodulo en 1.400 con 52. Tiempo: No se tomó. 10b.
16-16-13-12	4. Muñoz	34 17	B. Campos	J. Posadas	914	4. No table de Bongo en 1.500 con 51. Tiempo: No se tomó. 10b.
2-5-8	5. Nirdita	33 14	M. Alquinta	C. Santos	974	5. 169 de Reading en 1.500 con 53. Tiempo: 1.32. 11a. serie.
14c	6. Furrshui	33 12	J. Salinas	A. Ramírez	912	6. 100 de Teodulo en 1.200 con 51. Tiempo: 1.13.45. 7a. s.
2-5-8	7. Suyu	33 2	B. García	D. Torres	829	7. 149 de Interlaken en 1.200 con 50. Tiempo: 1.14.11. s.
NO CORRE	8. Tzuene Kann	30 1	S. Gómez	E. Bartovics	948	8. 100 de Gimbiatista en 1.200 con 49. Tiempo: 1.14.11. s.
12-13-8-0	9. Tuene	30 8	V. Berra	E. Bartovics	914	9. No table de Bongo en 1.500 con 49. Tiempo: No se tomó. 10b.
2-5-6-0	10. Mu. Millazay	30 8	V. Berra	H. Aranda	861	10. 119 de Saturday en 1.400 con 47. Tiempo: 1.27. 11a. serie.
12-10	11. G. del Carmen	32 4	L. Hovis	J. Quinteros	914	11. No table de Bongo en 1.500 con 53. Tiempo: 1.22. 11a. serie.
16-9-4	12. Intuición	32 10	J. Barrios	U. Duque	851	12. 100 de Sunday en 1.400 con 52. Tiempo: 1.27. 11a. serie.
12-10	13. Chambasian	31 13	J. Gómez	P. Pérez	945	13. 100 de Medaille en 1.200 con 50. Tiempo: 1.15. 11a. serie.
16-9-4	14. M. Ranta	31 18	A. Pérez	H. Parra	914	14. No table de Bongo en 1.500 con 49. Tiempo: No se tomó. 10b.
11	15. M. Ranta	31 18	A. Pérez	H. Parra	790	15. 119 de Reading en 1.500 con 47. Tiempo: 1.34. 11a. serie.
7-7	16. Andavite	47 3	L. Caroca	M. Martínez	861	16. 17 de Saturday en 1.400 con 46. Tiempo: 1.27. 11a. serie.
12-7	17. Polifesa	47 11	Hugo Pilar	N. Pérez	945	17. 17 de Medaille en 1.200 con 49. Tiempo: 1.15. 11a. serie.
12-7	18. Winchester	48 6	J. Eguren	G. Pérez	945	18. 17 de Medaille en 1.200 con 49. Tiempo: 1.15. 11a. serie.

CORRAL: B con 9 y 10.

SEGUNDA CARRERA — 1.400 metros — Condicional — A las 8:15 horas.

13-10-19	1. Abuelito	54 6	J. García	L. H. Sorrel	913	1. 109 de Boriúco en 1.200 con 54. Tiempo: No se tomó. Cond.
30-10-38	2. Ayosarado	54 13	E. Araya	J. Melero	862	2. 120 de Neptuno en 1.400 con 52. Tiempo: No se tomó. Cond.
3-2-5	3. Blue Boy	54 4	J. Torre	L. Toledo	862	3. 109 de Boriúco en 1.200 con 54. Tiempo: No se tomó. Cond.
Debutante	4. Capibara	54 17	J. Barrios	Eduardo Pérez	874	4. 169 de DEBUTANTE. Hijo de Volpín y Camilea por Captain Hook.
8-3-4	5. Capibara Rojo	54 3	S. Gómez	H. Parra	912	5. 69 de Repose en 1.200 con 54. Tiempo: 1.14. Cond.
8-7-9	6. Indio	54 8	M. Díaz	R. Maggi	912	6. 59 de Recoso en 1.200 con 55. Tiempo: 1.14. Cond.
7	7. Marshall	54 12	M. Ramírez	J. Melero B.	913	7. 99 de Boriúco en 1.200 con 54. Tiempo: 1.14. Cond.
13-14-16c	8. Ofritas	54 2	S. Pradella	A. Lab	840	8. 120 de Gin en 1.200 con 53. Tiempo: 1.01.25. Cond.
2-2	9. Padre	54 7	J. Sepulveda	A. Breque	905	9. 10 de Magic Love en 1.400 con 55. Tiempo: 1.01.25. Cond.
10	10. El Pajuelo	54 1	L. Caroca	A. Luna	852	10. 120 de Sullivan en 1.200 con 54. Tiempo: No se tomó. Cond.
12-13-14	11. Tintor	54 3	C. Sepulveda	A. Pérez	913	11. 129 de Boriúco en 1.200 con 54. Tiempo: No se tomó. Cond.
8-3-2-3	12. Sintor y Sombra	54 1	H. Pilar	Eduardo Pérez	792	12. 29 de Don Jorge en 1.400 con 54. Tiempo: 1.26. Cond.
3	13. Tintor	54 3	C. Sepulveda	A. Pérez	913	13. 129 de Boriúco en 1.200 con 54. Tiempo: No se tomó. Cond.
8-3-2-3	14. Variel	54 10	C. Astorga	P. Bagú	903	14. 129 de Magic Love en 1.200 con 55. Tiempo: 1.01.25. Cond.

CORRAL: B con 9 y 10.

TERCERA CARRERA — 1.400 metros — Condicional — A las 8:45 horas.

1. Andante	54 13	E. Narango	H. Miranda	913	1. DEBUTANTE. Hijo de Río con Río II. "Tempo".	
2. El Alame	54 2	F. Toro	J. Castro R.	913	2. 29 de Boriúco en 1.200 con 54. Tiempo: No se tomó. Cond.	
3. Caboselero	54 11	M. Alquinta	C. Santos	913	3. 29 de Boriúco en 1.200 con 53. Tiempo: No se tomó. Cond.	
4. Coimprilla	54 13	J. Fajardo	R. López	864	4. 120 de Pároco en 1.200 con 54. Tiempo: 1.26. Cond.	
5. Don Balta	54 14	L. Yáñez	H. Jara	862	5. 10 de Cercado en 1.200 con 54. Tiempo: No se tomó. Cond.	
6. Edredón	54 2	H. Olgún	F. Castro	874	6. 120 de Mark Time en 1.400 con 54. Tiempo: 1.14. Cond.	
7	7. El Sókel	54 1	C. Ollera	Eduardo Pérez	864	7. 49 de Pároco en 1.200 con 53. Tiempo: No se tomó. Cond.
8-10-18c	8. El Tío	54 1	A. Pérez	B. Briones	913	8. 29 de Boriúco en 1.200 con 53. Tiempo: 1.01.25. Cond.
9	9. Hércules	54 6	J. Sepulveda	J. Melero	912	9. 29 de Magic Love en 1.000 con 53. Tiempo: 1.01.25. Cond.
10-12-13	10. Leguán	54 2	E. Araya	A. Breque	791	10. 120 de Mark Time en 1.400 con 54. Tiempo: 1.26. Cond.
11-12-13	11. V. del Mar	54 1	M. Ramírez	J. Melero	912	11. 20 de Reposo en 1.200 con 53. Tiempo: 1.01.25. Cond.
12-13-14	12. Matulín	54 4	G. Farfán	R. López	864	12. 120 de Pároco en 1.200 con 52. Tiempo: No se tomó. Cond.
13-14	13. Pasador	54 7	B. Campos	H. Pérez	864	13. 69 de Pároco en 1.200 con 54. Tiempo: No se tomó. Cond.
14-15	14. Perú	54 16	H. Pérez	S. Olivares	865	14. 129 de Sullivan en 1.200 con 54. Tiempo: 1.26. Cond.
15-16	15. Renasides	54 18	M. Ramírez	J. Santos	914	15. 129 de Sullivan en 1.200 con 54. Tiempo: No se tomó. Cond.
16-17	16. Prenasada	54 1	V. Ubilla	J. Santos	945	16. 129 de Sullivan en 1.200 con 54. Tiempo: No se tomó. Cond.
17-18	17. P. Octay	54 10	L. Cárdenas	D. Torres	862	17. 129 de Sullivan en 1.200 con 54. Tiempo: No se tomó. Cond.

CORRAL: 1 con 2, y 10 con 11.

CUARTA CARRERA — 1.400 metros — 10a. serie — A las 9:15 horas.

1. Andante	54 13	E. Narango	H. Cisternas	913	1. DEBUTANTE. Hijo de Río con Río II. "Tempo".	
2-8-6	2. Parabolium	54 9	H. Yáñez	F. Gómez	874	2. 120 de Amali en 1.400 con 51. Tiempo: 1.27. 10a. s.
7-10-17	3. Sibhi	54 14	E. González	E. Soria	711	3. 109 de Yáñez en 1.400 con 50. Tiempo: 1.26.45. 10a. s.
10-12-14	4. Atlanta	54 4	S. Pradella	A. Lab	874	4. 120 de Yáñez en 1.400 con 50. Tiempo: 1.26.45. 10a. s.
11-13	5. La Mecha	54 11	E. Soria	P. Medina	866	5. 29 de Repose en 1.500 con 51. Tiempo: 1.33.25. 9a. s.
12-13	6. Morenas	54 13	J. Martínez	R. Cárdenas	913	6. 29 de Magistral en 1.200 con 50. Tiempo: 1.01.25. 10a. s.
13-14	7. Morenas	54 1	J. Martínez	R. Cárdenas	866	7. 29 de Sullivan en 1.200 con 50. Tiempo: 1.01.25. 10a. s.
14-15	8. El Río	54 1	J. Martínez	R. Cárdenas	866	8. 29 de Sullivan en 1.200 con 50. Tiempo: 1.01.25. 10a. s.
15-16	9. Lomita	54 2	R. Rojas	M. Norambuena	945	9. 119 de Gimbiatista en 1.200 con 50. Tiempo: 1.01.25. 10a. s.
16-17	10. Lomita	54 1	R. Rojas	M. Norambuena	874	10. 120 de Gimbiatista en 1.200 con 50. Tiempo: 1.01.25. 10a. s.
17-18	11. G. del Carmen	54 1	J. Martínez	R. Cárdenas	866	11. 120 de Gimbiatista en 1.200 con 50. Tiempo: 1.01.25. 10a. s.
18-19	12. G. del Carmen	54 1	J. Martínez	R. Cárdenas	866	12. 120 de Gimbiatista en 1.200 con 50. Tiempo: 1.01.25. 10a. s.
19-20	13. G. del Carmen	54 1	J. Martínez	R. Cárdenas	866	13. 120 de Gimbiatista en 1.20

# Buen apronte de Tubib

Trabajó de repetida y es una carta brava en el Clásico "República del Perú"

Excelente estado físico de TUBIB, en su último trabajo, con miras a su participación en el clásico "República del Perú". El hijo de Lucky Lord batió la dirección de Exenterio Guzman, trabajó la distancia de 400 metros en 24 segundos, por pista de trabajos. Luego de un descanso aproximado de 30 minutos repitió la misma distancia en igual tiempo.

El coche de Tubib, fue dirigido por JULIO CASTRO y el hijo del líder AGUILERA, hijo del líder palmeño que guarda cama. Los coches controlados en la pista de trabajos del Hipódromo Chile fueron los siguientes:

800 metros

ESPAÑA, L. Yáñez, en 25 segundos en 24.25.

YACAL, J. Pacheco, en 25.

YACOTARO, J. Salinas, en 24.45.

YADNE, N. González, en 24.

YEDIBALO, G. Farfán, en 25.

metros

YUENA ESPERANZA, G.

Mendoza, en 29.35.

YUNICEL, I. Sandoval, en 29.

YUARICO, J. Martínez, en 29.

YUNARCO, J. González, en 29.

YUNARCO, en 36.25.



# LA RECIEDUMBRE DE CHETTA: UNICO PROBLEMA PARA RUBIO

El campeón chileno de los mediomedios combate esta noche ante el ganador de Guillermo Salinas, que sólo en su pegada y fortaleza puede oponer resistencia al peleador nacional. Italo Sini concede revancha a Serafín García, en el semifondo.

NUEVA PRUEBA de su actual estado debe rendir esta noche en el Caupolicán el campeón chileno de los mediomedios profesionales Domingo Rubio, enfrentando al profesional argentino Roberto Chetta.

Trascendental importancia para el nuevo monarca na-

cional tiene este compromiso, pues es uno de los últimos que debe cumplir con anterioridad a la resolución de la Confederación Latinoamericana de Boxeo, que decidirá cuando debe disputar el título sudamericano con el brasileño Juarez Lima.

Chetta, que en su debut en la ampliamente con Manuel Hernández en diez asaltos.

## CRACK ARGENTINO HIJO DE CHILENOS CONTRATO LA "U"

La "U" tiene una nueva sorpresa para el presente año. Roberto Cárdenas, joven valor, que se abrió paso en el fútbol del sur de Argentina, llegando a cosechar aplausos y fama ha sido contratado por el cuadro azul.

Cárdenas juega de centrodelantero, segun señalan los que lo han visto entrenar, tiene un físico parecido a Rubén Marcos, 20 años, hábil en el manejo del balón y veloz en la entrada al área.

Lo más destacado de esta nueva "estrella" del fútbol azul es que es hijo de padres chilenos, de modo que no cobra cuota. Llegó al club universitario recomendado por un hincha de la "U" que probado en algunos encuentros amistosos jugados en el Estadio Recoleta y la dirección técnica decidió acordar su contratación de inmediato al apreciar sus bondades futbolísticas.

Cárdenas ha vuelto nuevamente a Argentina para solucionar sus problemas personales y se espera que este de regreso en estos días.

## REINOSO Y MENDEZ FUERON AUTORIZADOS PARA VIAJAR CON AUDAX ITALIANO AL PERU

No encontraron acogida en los diferentes equipos de la profesión las peticiones y gestiones que realizó Audax Italiano para conseguir refuerzos para su gira al Perú que inicia mañana, a las 9 A. M. via Aerolíneas Peruanas. Contrastando con la siempre buena voluntad y cordialidad que mostró la entidad italiana para servir a quien se lo pidiera en materia de refuerzos, encontró negativas en todas las puertas que golpeó.

Finalmente el entrenador Alfonso Alamos accedió a facilitar al puntero Eugenio Menéndez y al entealista Carlos Reinoso el viaje.

La delegación italiana viajara presidida por el dirigente Juan Carniglia y acompañada al equipo los directores Alfredo Giannini y Luis Cornejo; entrenador Salvador Blondi; médico, Italo Antillo; masajista,

Audax jugará en Piura, Chiclayo, en Lima, dos partidos, y posiblemente en Ecuador.

## La Selección empató con Audax Italiano

La Selección nacional de fútbol realizó ayer en la mañana, en la cancha Juan Pinto Durán una nueva sesión de entrenamiento bajo la atenta mirada del coach Luis Alamos.

Se enfrentó al equipo superior de Audax Italiano, que sale mañana en gira al Perú. El resultado, empate a dos goles. Los tantos del cuadro nacional los anotaron Alberto Fouilloux y Jaime Ramírez, al paso que

los de Audax fueron conseguidos por Villanueva y Rodríguez.

En el primer tiempo la selección formó con Godoy, Valentín, Figueroa y Villanueva; Cruz y Marcos; Fouilloux, I. Prieto, Tobar, J. Ramírez y Araya. El jueza Sergio Bustamante, que controló el partido de práctica, expulsó del campo al jugador de Audax italiano Villanueva.

## DIFICULTADES ECONOMICAS ORIGINA A LOS CLUBES LA REALIZACION DE PENTAGONAL

La suspensión del torneo oficial de fútbol para dar paso a la realización del Torneo Pentagonal Internacional, en el actual año, parece ser, por algunas declaraciones de representantes de varios clubes, que va a traer repercusiones en el orden económico.

Se señala que en estos momentos el tráfico económico que cobran los jugadores sólo in-

volucra el pago de los sueldos que reciben en sus clubes, más los premios que acuerde el directorio de la Central, sin considerar para nada el desembolso que han hecho varias entidades para conseguir cracks pagando en algunos casos precios prohibitivos para el mercado futbolístico chileno, en lo que respecta a las primas por firma de contrato, por un período de tiempo que va desde un año hasta tres.

Se pone el ejemplo de un club que haya contratado a un jugador por dos años —24 meses— y este paga cinco meses entrendando con la selección. La cantidad pagada por prima dividida por estos meses en algunos casos supera con creces los \$10,000, cantidad que no se consigue cubrir con los partidos jugados en carácter de amistoso, mientras dura el receso. Se está estudiando una fórmula para proponer al directorio de la Asociación Central, en la que se consulta el incluir esta prima en el sueldo que tiene que cancelar la Central mientras dure el período de concentración y preparación para el Mundial.

COMISION REVISORA DE CUENTAS EN MAGALLANES

La Comisión Revisora de Cuentas entregó su informe al directorio de Magallanes y en su parte resolutiva dice específicamente: "expresamos con agrado y orgullo como quedadores magallánicos a nuestros conciudadanos, la actuación encantadora, honesta y capacitada de nuestra directiva.

DELEGADO DE LUIS CRUZ ACLARA

Rigoberto Lemus, delegado de Luis Cruz Martínez se presentó anoche voluntariamente al Tri-

ununal de Penitencias para aclarar su participación en los incidentes ocurridos en el partido de su equipo con Universidad Técnica y a los cuales fue ligado por el arbitro Carlos Ovalle.

Lemus afirmó que él no podía ser citado por el Tribunal en razón a su fuero como delegado, pero tenía especial interés en aclarar su participación en este incidente, pues es falso que hubiese ofendido de palabra al mencionado arbitro.

La dirección técnica ha sido entregada al profesor de Educación Física y poseedor de un cariño como entrenador, Guillermo Godoy Carmona. Las sanciones impuestas son las siguientes: Enrique Hormazabal multa en el 20% de su sueldo, al igual que Farias; Eduardo Araya en un 50%, Becerra y Cisternas en un 20% y Manuel Jopia en un 10%.

Finalizada la práctica, todos los jugadores convocados por Alamos se trasladaron en un bus a Las Verdes, lugar cordillerano donde permanecieron hasta el día de su partida a Europa.

RANGERS SE RECUPERA

En cambio en Taipa la situación sureña ha quedado satisfecha con la actuación de su equipo en el cuadrangular amistoso en el cual participan Universidad de Chile, Green Cross de Tucumán, O'Higgins y Rangers. El entrenador Adolfo Rodríguez ha manifestado que el cuadro: "está tomando nuevamente su linea futbolística y que espera cuando se reúne el torneo volver a mostrar el poderío del conjunto".

COMISION REVISORA DE CUENTAS EN MAGALLANES

La Comisión Revisora de Cuentas entregó su informe al directorio de Magallanes y en su parte resolutiva dice específicamente: "expresamos con agrado y orgullo como quedadores magallánicos a nuestros conciudadanos, la actuación encantadora, honesta y capacitada de nuestra directiva.

DELEGADO DE LUIS CRUZ ACLARA

Rigoberto Lemus, delegado de Luis Cruz Martínez se presentó anoche voluntariamente al Tri-

ununal de Penitencias para aclarar su participación en los incidentes ocurridos en el partido de su equipo con Universidad Técnica y a los cuales fue ligado por el arbitro Carlos Ovalle.

Lemus afirmó que él no podía ser citado por el Tribunal en razón a su fuero como delegado, pero tenía especial interés en aclarar su participación en este incidente, pues es falso que hubiese ofendido de palabra al mencionado arbitro.

La dirección técnica ha sido entregada al profesor de Educación Física y poseedor de un cariño como entrenador, Guillermo Godoy Carmona. Las sanciones impuestas son las siguientes: Enrique Hormazabal multa en el 20% de su sueldo, al igual que Farias; Eduardo Araya en un 50%, Becerra y Cisternas en un 20% y Manuel Jopia en un 10%.

Finalizada la práctica, todos los jugadores convocados por Alamos se trasladaron en un bus a Las Verdes, lugar cordillerano donde permanecieron hasta el día de su partida a Europa.

RANGERS SE RECUPERA

En cambio en Taipa la situación sureña ha quedado satisfecha con la actuación de su equipo en el cuadrangular amistoso en el cual participan Universidad de Chile, Green Cross de Tucumán, O'Higgins y Rangers. El entrenador Adolfo Rodríguez ha manifestado que el cuadro: "está tomando nuevamente su linea futbolística y que espera cuando se reúne el torneo volver a mostrar el poderío del conjunto".

COMISION REVISORA DE CUENTAS EN MAGALLANES

La Comisión Revisora de Cuentas entregó su informe al directorio de Magallanes y en su parte resolutiva dice específicamente: "expresamos con agrado y orgullo como quedadores magallánicos a nuestros conciudadanos, la actuación encantadora, honesta y capacitada de nuestra directiva.

DELEGADO DE LUIS CRUZ ACLARA

Rigoberto Lemus, delegado de Luis Cruz Martínez se presentó anoche voluntariamente al Tri-

ununal de Penitencias para aclarar su participación en los incidentes ocurridos en el partido de su equipo con Universidad Técnica y a los cuales fue ligado por el arbitro Carlos Ovalle.

Lemus afirmó que él no podía ser citado por el Tribunal en razón a su fuero como delegado, pero tenía especial interés en aclarar su participación en este incidente, pues es falso que hubiese ofendido de palabra al mencionado arbitro.

La dirección técnica ha sido entregada al profesor de Educación Física y poseedor de un cariño como entrenador, Guillermo Godoy Carmona. Las sanciones impuestas son las siguientes: Enrique Hormazabal multa en el 20% de su sueldo, al igual que Farias; Eduardo Araya en un 50%, Becerra y Cisternas en un 20% y Manuel Jopia en un 10%.

Finalizada la práctica, todos los jugadores convocados por Alamos se trasladaron en un bus a Las Verdes, lugar cordillerano donde permanecieron hasta el día de su partida a Europa.

RANGERS SE RECUPERA

En cambio en Taipa la situación sureña ha quedado satisfecha con la actuación de su equipo en el cuadrangular amistoso en el cual participan Universidad de Chile, Green Cross de Tucumán, O'Higgins y Rangers. El entrenador Adolfo Rodríguez ha manifestado que el cuadro: "está tomando nuevamente su linea futbolística y que espera cuando se reúne el torneo volver a mostrar el poderío del conjunto".

COMISION REVISORA DE CUENTAS EN MAGALLANES

La Comisión Revisora de Cuentas entregó su informe al directorio de Magallanes y en su parte resolutiva dice específicamente: "expresamos con agrado y orgullo como quedadores magallánicos a nuestros conciudadanos, la actuación encantadora, honesta y capacitada de nuestra directiva.

DELEGADO DE LUIS CRUZ ACLARA

Rigoberto Lemus, delegado de Luis Cruz Martínez se presentó anoche voluntariamente al Tri-

ununal de Penitencias para aclarar su participación en los incidentes ocurridos en el partido de su equipo con Universidad Técnica y a los cuales fue ligado por el arbitro Carlos Ovalle.

Lemus afirmó que él no podía ser citado por el Tribunal en razón a su fuero como delegado, pero tenía especial interés en aclarar su participación en este incidente, pues es falso que hubiese ofendido de palabra al mencionado arbitro.

La dirección técnica ha sido entregada al profesor de Educación Física y poseedor de un cariño como entrenador, Guillermo Godoy Carmona. Las sanciones impuestas son las siguientes: Enrique Hormazabal multa en el 20% de su sueldo, al igual que Farias; Eduardo Araya en un 50%, Becerra y Cisternas en un 20% y Manuel Jopia en un 10%.

Finalizada la práctica, todos los jugadores convocados por Alamos se trasladaron en un bus a Las Verdes, lugar cordillerano donde permanecieron hasta el día de su partida a Europa.

RANGERS SE RECUPERA

En cambio en Taipa la situación sureña ha quedado satisfecha con la actuación de su equipo en el cuadrangular amistoso en el cual participan Universidad de Chile, Green Cross de Tucumán, O'Higgins y Rangers. El entrenador Adolfo Rodríguez ha manifestado que el cuadro: "está tomando nuevamente su linea futbolística y que espera cuando se reúne el torneo volver a mostrar el poderío del conjunto".

COMISION REVISORA DE CUENTAS EN MAGALLANES

La Comisión Revisora de Cuentas entregó su informe al directorio de Magallanes y en su parte resolutiva dice específicamente: "expresamos con agrado y orgullo como quedadores magallánicos a nuestros conciudadanos, la actuación encantadora, honesta y capacitada de nuestra directiva.

DELEGADO DE LUIS CRUZ ACLARA

Rigoberto Lemus, delegado de Luis Cruz Martínez se presentó anoche voluntariamente al Tri-

ununal de Penitencias para aclarar su participación en los incidentes ocurridos en el partido de su equipo con Universidad Técnica y a los cuales fue ligado por el arbitro Carlos Ovalle.

Lemus afirmó que él no podía ser citado por el Tribunal en razón a su fuero como delegado, pero tenía especial interés en aclarar su participación en este incidente, pues es falso que hubiese ofendido de palabra al mencionado arbitro.

La dirección técnica ha sido entregada al profesor de Educación Física y poseedor de un cariño como entrenador, Guillermo Godoy Carmona. Las sanciones impuestas son las siguientes: Enrique Hormazabal multa en el 20% de su sueldo, al igual que Farias; Eduardo Araya en un 50%, Becerra y Cisternas en un 20% y Manuel Jopia en un 10%.

Finalizada la práctica, todos los jugadores convocados por Alamos se trasladaron en un bus a Las Verdes, lugar cordillerano donde permanecieron hasta el día de su partida a Europa.

RANGERS SE RECUPERA

En cambio en Taipa la situación sureña ha quedado satisfecha con la actuación de su equipo en el cuadrangular amistoso en el cual participan Universidad de Chile, Green Cross de Tucumán, O'Higgins y Rangers. El entrenador Adolfo Rodríguez ha manifestado que el cuadro: "está tomando nuevamente su linea futbolística y que espera cuando se reúne el torneo volver a mostrar el poderío del conjunto".

COMISION REVISORA DE CUENTAS EN MAGALLANES

La Comisión Revisora de Cuentas entregó su informe al directorio de Magallanes y en su parte resolutiva dice específicamente: "expresamos con agrado y orgullo como quedadores magallánicos a nuestros conciudadanos, la actuación encantadora, honesta y capacitada de nuestra directiva.

DELEGADO DE LUIS CRUZ ACLARA

Rigoberto Lemus, delegado de Luis Cruz Martínez se presentó anoche voluntariamente al Tri-

ununal de Penitencias para aclarar su participación en los incidentes ocurridos en el partido de su equipo con Universidad Técnica y a los cuales fue ligado por el arbitro Carlos Ovalle.

Lemus afirmó que él no podía ser citado por el Tribunal en razón a su fuero como delegado, pero tenía especial interés en aclarar su participación en este incidente, pues es falso que hubiese ofendido de palabra al mencionado arbitro.

La dirección técnica ha sido entregada al profesor de Educación Física y poseedor de un cariño como entrenador, Guillermo Godoy Carmona. Las sanciones impuestas son las siguientes: Enrique Hormazabal multa en el 20% de su sueldo, al igual que Farias; Eduardo Araya en un 50%, Becerra y Cisternas en un 20% y Manuel Jopia en un 10%.

Finalizada la práctica, todos los jugadores convocados por Alamos se trasladaron en un bus a Las Verdes, lugar cordillerano donde permanecieron hasta el día de su partida a Europa.

RANGERS SE RECUPERA

En cambio en Taipa la situación sureña ha quedado satisfecha con la actuación de su equipo en el cuadrangular amistoso en el cual participan Universidad de Chile, Green Cross de Tucumán, O'Higgins y Rangers. El entrenador Adolfo Rodríguez ha manifestado que el cuadro: "está tomando nuevamente su linea futbolística y que espera cuando se reúne el torneo volver a mostrar el poderío del conjunto".

COMISION REVISORA DE CUENTAS EN MAGALLANES

La Comisión Revisora de Cuentas entregó su informe al directorio de Magallanes y en su parte resolutiva dice específicamente: "expresamos con agrado y orgullo como quedadores magallánicos a nuestros conciudadanos, la actuación encantadora, honesta y capacitada de nuestra directiva.

DELEGADO DE LUIS CRUZ ACLARA

Rigoberto Lemus, delegado de Luis Cruz Martínez se presentó anoche voluntariamente al Tri-

ununal de Penitencias para aclarar su participación en los incidentes ocurridos en el partido de su equipo con Universidad Técnica y a los cuales fue ligado por el arbitro Carlos Ovalle.

Lemus afirmó que él no podía ser citado por el Tribunal en razón a su fuero como delegado, pero tenía especial interés en aclarar su participación en este incidente, pues es falso que hubiese ofendido de palabra al mencionado arbitro.

La dirección técnica ha sido entregada al profesor de Educación Física y poseedor de un cariño como entrenador, Guillermo Godoy Carmona. Las sanciones impuestas son las siguientes: Enrique Hormazabal multa en el 20% de su sueldo, al igual que Farias; Eduardo Araya en un 50%, Becerra y Cisternas en un 20% y Manuel Jopia en un 10%.

Finalizada la práctica, todos los jugadores convocados por Alamos se trasladaron en un bus a Las Verdes, lugar cordillerano donde permanecieron hasta el día de su partida a Europa.

RANGERS SE



# SU ALMANAQUE COMERCIAL

## ALMACENES

ALMACENES RODLES S. A. — CASA-cas, ovejas, lana, confecciones en general. Alameda 2940. G.C. 13/VIII/66

ALMACENES EL TIGRE — CONFEC-ciones finas, astraria, camisera. Alameda 2860. G.C. 30/XI/66

## ARMERIAS

CASA ITALIANA — REPARACIONES artes de fuego. La casa del Arte. Primus, lámparas Petromax, Coleman, Sun Flame, repuestos en general. Av-  
to Prat 141 — 382235. G.C. 2/XII/66

## ANTENAS T. V.

“UNAIX” — PESQUERA MODULADA. Instalaciones: precios fábrica. Provi-dencia 1622, local 11, 24979. G.C. 13/VIII/66

“TRANSFORMADORES GAMMA” — Re-guladora variante todo tipo. San Pe-  
dro 1460 — 65568. G.C. 44/XI/66

## ARTESANIA

“ARTICULOS DE BRONCE” — ES-  
MALTEO. Regalos finos, decorativos. Fa-  
brica Alonso 713. G.C. 30/XI/66

## ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

## CARPINTERIA

“HACSA BOVE” — BRONCERIA. Ma-  
nilas, lápidas, reparaciones, plique, pi-  
pita, bronce, platerías. San Fran-  
cisco 303 — 383463. G.C. 30/XI/66

## ALUMINIO

“LA IDEAL” — VENTAS DETALLES. Re-  
paraciones. Díaz de Julio 274. 282626. G.C. 23/XI/66

## AUTOMOVILES

“LOJO LUCIRIANA 164” — CONTADO  
compra automóviles, camionetas, bu-  
sos, consignaciones, permisos. G.C. 12/VIII/66

“ADOLFO SANVIDECH” — COMPA-  
RAVENTA, consignaciones. Desde 1942. Ar-  
to Prat 70 — 365454. G.C. 17/XI/66

“AUTO STOP”, CONSIGNACIONES. Au-  
tos, camiones, camionetas, Negocios  
explosivos. San Francisco 347. G.C. 24/XI/66

“LEAL AUTOS” — COMPA-VENTA, CON-  
SIGNACIONES, financiamientos. Anticipo  
diario. San Isidro 800 — 365272. G.C. 5/VII/66

“CATALAN Y MENES LIDA” — Re-  
puestos automóviles, camionetas, Bo-  
tillería, Vauxhall. Santa Rosa 96 —  
37449. G.C. 12/VII/66

“CONSIGNACIONES”, ADELANIAMOS  
compra de camiones, camionetas, Bo-  
tillería, cualquier operación. Finan-  
ciamiento. 10 de Julio 374 — 365716. G.C. 12/VII/66

“REPUESTOS MORIS, AUSTIN, MU-  
NIZ, Lucas, Hugo Rubio, Pérez, pre-  
sul 24, tel. 718527.

## BALATAS

“INTERQUIMICA” — “BANTIRIO” — Pre-  
mises, embagues. Autos, cuchillos, re-  
paraciones, maquinarias, industrias. Av-  
da B. O’Higgins 1395. G.C. 13/VIII/66

## BICICLETAS

“CILISTAS” — BICICLETAS Y REPUE-  
STOS. Casa Mené, Arturo Prat 1802, ex-  
quina Huérfano. G.C. 31/VII/66

“EGANA” — TALLER CILISTAS, FIN-  
turas, cromados, repuestos, repara-  
ciones. Avenida Ossa 146. G.C. 13/VIII/66

CYCLIS ALAMEDA, BICICLETA 1.0. Aven-  
tura 777. Tel. 382250. Sport, radios los tambores y moedas.

“TRANSFORMADORES GAMMA” — Re-  
gulador voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 — 68386. G.C. 6/XI/66

## CAMISERIAS

“TABAL” — INAUGURA. VENTA-DE-  
TA a comerciantes precios especiales.  
Loreto 341. G.C. 25/XI/66

## CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES,  
remates todos los jueves de automó-  
viles, camionetas, camiones, motos,  
monociclos, maquinarias, industria-  
ria, artículos, móviles, camionetas, con-  
signaciones. Venta privada. Living, co-  
modores, dormitorios. Muebles sueltos.  
Acepta operaciones Banco del Estado.

## CASACAS DE CUERO

“TECNICAS” — TRANSFORMACIONES.  
Cocinas gas licuado, estufas. Ar-  
to Prat 1084, San Pablo 1444. G.C. IX/66

## COLCHONERIAS

“EL FERROCARRIL” — FABRICA CO-  
LCHONES, ropa de cama. Venta mayor  
y menor. Melig 65. G.C. 30/X-66

“LA URUGUAYA” — COLCHONES, MAR-  
QUERAS, muebles, pines. Vicuña Ma-  
rquez 830, teléfono 391522.

“LA FAMILIA” — CATRES, COLCHONES,  
ropa de cama, coches, sillones para ni-  
ños. Precios fábrica. Alameda 2598. G.C. 22/VIII/66

## CONFECIONES

“CASA DINOTEX” — PANTALONES,  
camisas, calzoncitos, corbatas. Ropa  
interior para hombres. Medias. Medias  
de mercas. Uniformes, abrigo, camisa  
y pantalón colegiales. Terciaria  
20, Santiago. G.C. 10/XI/66

“TUTTO” — PINTORAS 6.00 DE-  
TALLADAS precios mayoreo. San Diego  
200, local 40. G.C. 24/XI/66

“LIFEX” — FABRICA CONFECIONES  
varias. Venta solamente a con-  
sultantes. Irrazaval 2200. G.C. 27/VII/66

## COINCIENCIAS

Ventas por Mayor. Camisas, enaguas, se-  
quitos, perfumes. — PATRONATO 280. G.C. 28/XI/66

## CONFITERIAS

CONFITES “DON RAUL”, PRECIOS  
para comerciantes. Tres direcciones  
para mayor: avenida Almirante San Alfonso  
42, y San Alfonso 45, Estación Cen-  
tral; Andrés Bello 659, cerro Vega  
Central. G.C. 30/XI/66

“COLO COLO” — FABRICA CONFITES  
diversos. Precios especiales para  
merciantes. Especiales Pan de Pa-  
sos. Reparto a domicilio. Esperanza  
9 — 94257. G.C. 12/IV/66

“CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAVA-  
DORAS, estufas, cocinas, basas, repues-  
tos. Eyzaguirre 1016 — 711337.

“ANTENAS T. V.

“UNAIX” — PESQUERA MODULADA.  
Instalaciones precios fábrica. Provi-  
dencia 1622, local 11, 24979. G.C. 13/VIII/66

“TRANSFORMADORES GAMMA” — Re-  
guladora variante todo tipo. San Pe-  
dro 1460 — 65568. G.C. 44/XI/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma-  
na — Cuchillos metálicos, Correrías. Ar-  
to Prat 1461 — 51993. G.C. 12/VIII/66

“ART. METALICOS

“MANUFACTURAS NOLI” — Roma

## SE ABRIÓ TEMPORADA DE PASES EN EL CICLISMO

Ante la apertura de la temporada de pases en la Asociación Ciclista de Santiago y hasta el momento no hay ningún campeón efectivo de pedaleros de un club a otro. Sólo rumores. Antes de la apertura de la temporada se habló de que Juan Arribalzaga y José Acevedo Ferriol irían a Audax Italiano, pero el rumor no es más que un rumor. La Nación constató que Jaime Inda ha levantado el que dice relación con el asunto.

Consultamos los dirigentes de Audax Italiano con los hermanos Arrigone; estos dijeron descubrir las intenciones de Inda: "No lo hemos visto desde que volvimos de Buenos Aires", dijeron, "pero si el queriera venir al club, puede hacerlo en el momento que quiera".

En la actualidad, las puertas están cerradas para los ciclistas que vienen, pero para el que se quiera ir, las puertas están abiertas.

Existe esta determinación de Jaime Inda, si es que es cierto, de su resolución de cambiar de tienda, ya que en las últimas temporadas, es considerado y tiene las bajas consideradas actualmente. Jaime Inda está en antecedentes con Audax Italiano, tiene entre sus proyectos, formar un equipo que sea más poderoso del que es ahora, para intervenir en todos los eventos internacionales de importancia que desarrolle el país.

Para formar este gran equipo, los dirigentes de Audax Italiano están esperando que entre las ciclistas que están en libertad de acción, y en su mayoría tienen su pase en la mano. No es de ahí, seleccionan a los mejores. Con Juan Arribalzaga ya hablaron y en principio hay acuerdo. Con José Acevedo Ferriol, que es otro de los que querrían ir a los Kálicos, no hay nada. Veremos qué pasa en los próximos días.

Siguiendo con los rumores, estos dicen que Guillermo Gómez, crack internacional de Carrera Cross y uno de los principales del equipo gremialista, se irá a Ferriolzo y que a Varela lo acompañarán en su nuevo destino, los hermanos Rubio, el internacional Conder y un dirigente de la Asociación de Ciclismo de Chile.

Como decíamos en las principales líneas, son sólo rumores, pero que pueden tener algún efecto en la base. Es conocido el río suena piedras trae.

LISTO EL VELOCÍSTICO  
Es casi seguro que el Metropolitano de Ciclismo se reali-



CICLON REPRESENTARA a la Selección de Hockey Patín de Viña del Mar en el Torneo Copa Chile. Los viñamarinos viajarán a Concepción, junto a Santiago, para iniciar la primera fecha ante Huachipato y los dueños de casa.

## HOCKEY:

## Ocho equipos de Asociaciones actuarán en la Copa Chile

Este torneo se celebrará al Nacional, por este año. Los seleccionados de Santiago, Viña del Mar, Las Condes, Concepción, Huachipato, U. de Chile, U. Católica y U. Técnica jugarán en dos ruedas.

Una niva e interesante competencia de carácter nacional está a punto de iniciarse en canchas de Santiago, Concepción y Viña del Mar.

Se trata del Primer Torneo de Hockey sobre Patines, denominado "Copa Chile", organizado por la Federación chilena de este deporte, el que empezará el sábado 18 y domingo 19 de junio, en el gimnasio Lord Cochrane de

el mismo día.

El objetivo perseguido por los organizadores es dar a los jugadores de las diversas ciudades el más amplio y más amplio de enfrentar con mayor asiduidad el deporte de verda-

dero poderío. Otro aliciente de esta competencia es que se desarrollará en dos ruedas, jugando los equipos un encuentro como locales y el otro fuera de su cancha. Hay, además, varias razones que hacen más beneficiosa esta Copa Chile, que el mismo torneo nacional. Los competidores no tendrán una maratónica actuación que obligue a dar por terminado el torneo en pocos días, por el contrario, los equipos jugarán cada fin de semana y algunas veces cada dos. Esto dará tiempo a los entrenadores y jugadores para encarar como mejor corresponda los próximos encuentros. Al margen de lo anterior, el mismo público provincial, tendrá ocasión de ver expedirse en forma simultánea el torneo, lo que redundará en mayor incentivo para impulsar el hockey-patín.

El Torneo Copa Chile en ningún caso detendrá las competencias oficiales de las asociaciones grandes, ya que estarán con sus restantes equipos, seguramente en desarrollo normal. La primera fecha tendrá como anfitriones a los selec-

cionados de Concepción, Huachipato, Santiago y Viña del Mar, que se enfrentarán en un programa doble el sábado y domingo en la ciudad peninsular.

## ESTE ES SU EQUIPO PARA EL MUNDIAL

Siguen llegando las opiniones de nuestros lectores de todo el país y que van siendo publicadas en la sección "Este es su equipo para el Mundial".

El lector que firma bajo el N.º de carnet 313024, de Santiago, dice:

"He venido leyendo las diversas opiniones sobre este tema y quiero agregar mi granito de arena.

Mucho se ha dicho sobre la baja de tal o cual jugador, sobre la defeción en aquel partido, pero parece que una gran parte de los hinches no comprenden que esos mismos jugadores no son máquinas. En el ca-

so de Sánchez, este gran alegre tuvo en 1965 un año agobiador, ya que fue el que jugó el mayor número de partidos nacionales e internacionales, y necesariamente esta saturación ha hecho que baje en los primeros meses del año. Pero sus condiciones y clase son tales que para el Mundial será un pilar en el equipo. Hay que tener un poco de paciencia.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto y Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Tabar, Landa, Ramírez y Véliz.

El lector que se firma "Palma", de Santiago, manifiesta:

"—Ooo—

Me he dispuesto a escribir a esta tribuna que tienen ustedes en el diario de los Deportistas. Yo me confieso como un hincha de la Universidad Católica y tengo la certeza de que hablando sin fanatismo y sólo deseando que Chile cumpla bien en Londres, les doy mi opinión:

EQUIPO A: Godey; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

EQUIPO B: Astorga; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

El lector que se firma "Palma", de Santiago, manifiesta:

"—Ooo—

Me he dispuesto a escribir a esta tribuna que tienen ustedes en el diario de los Deportistas. Yo me confieso como un hincha de la Universidad Católica y tengo la certeza de que hablando sin fanatismo y sólo deseando que Chile cumpla bien en Londres, les doy mi opinión:

EQUIPO A: Godey; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

EQUIPO B: Astorga; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: Godoy; Varela, Lentini, Donoso y Contreras; Cruz y Cortés; Reinoso, Landa, Valdés y Véliz.

Me permito dar los nombres de dos equipos que, en mi modesta opinión, llevarían con justicia la representación de nuestro fútbol.

CUADRO A: Astorga; Ezquerra; Figueroa y Villanueva; Prieto, Hodge; Araya, Fouilloux, Campos, Marcos y Sánchez.

CUADRO B: God



## BASQUETBOL: River Plate, de Buenos Aires, actuará este mes en Nataniel

River Plate, de Buenos Aires, uno de los buenos equipos de la competencia de básquetbol de esa ciudad actuará a fines de este mes en nuestro país.

Como siempre, la entidad promotora de los encuentros que jugará el quinteto "millonario" argentino, es Unión Española, que ya el año pasado tuvo a su cargo la actuación del elenco hispano de Real Madrid en nuestra capital, asciendiendo la monotonía del basquetbol metropolitano.

Esa vez River Plate jugará en Nataniel frente a Unión en dos oportunidades, para luego actuar en provincias. Las asociaciones que han demostrado interés en ver al equipo argentino, son Curicó, Valdivia, Valparaíso y posiblemente Concepción. El cuadro argentino actuará este fin de mes en Santiago, luego saldrá a provincias, las fechas son entre el 28 y 30 de junio.

### TORNEO PENTAGONAL

ASOCIACION CENTRAL  
DE FUTBOL DE CHILE

Estadio Nacional

DOMINGO 5 DE JUNIO 1966

13.45 hrs. SEVILLA, de España, vs.  
SELECCION DE MEXICO.

15.45 hrs. SHEFFIELD UNITED, de  
Inglaterra, vs.  
SELECCION DE CHILE.

VENTA DE ABONOS.— Durante el día de hoy, viernes 3, y mañana, se venderán abonos para los 4 encuentros en la Immobiliaria Cola Cota (Avenida Presidente Balmaceda 179) y en el Club Magallanes (Compañía 180), local 122. Los precios son los que siguen: Bajo Marquesina, F\$ 43.—, y Andes, F\$ 32.— Hora de apertura: Desde las 9.30 horas.

HORA DE APERTURA: Desde las 9.30 horas.

VENTA DE ENTRADAS.— Durante el día de hoy se venderán solo entradas NUMERADAS en los dos estadios antes indicados y, además, en el Estadio SANTA LAURA. Precios: Bajo Marquesina, F\$ 18.—, Falsa Marquesina, F\$ 12.—, Pista, F\$ 10.— Andes, F\$ 8.— Horario de atención: Desde las 9.30 horas.

Mañana, sábado 4, se venderá toda clase de entradas en el Estadio Santa Laura y en el Estadio Nacional, desde las 9.30 horas adelante.

El domingo se venderá toda clase de entradas, desde las 12 horas, sólo en el Estadio Nacional.

Precio de las Entradas no numeradas: Lateralas, F\$ 6.— Galerías, F\$ 4.— Media Galería Niños, F\$ 2.—

ADVERTENCIA.— Se notifica a las personas que pretenden entrar al Estadio Nacional haciendo uso de billetes o credenciales no reconocidas por la Asociación Central que se extiendrán las medidas de control para que sólo ingresen quienes lleven su entrada o credenciales aceptadas por nuestra entidad.

EL DIRECTORIO



CAMPEONES! — EMPART demostró espíritu de lucha y deseos de triunfo, que le permitieron obtener el galardón máximo bancario, actuando con solo ocho jugadores.

Monumental de Fútbol de los Barrios.

## SAN ADOLFO, SAN JORGE Y BRASIL, PUNTEROS EN SUS SEDES: LANCES DEL DOMINGO

Curso de Entrenadores  
se iniciará en días  
próximos

del con Atlético Fluminense.

CANCHAS 2: Hijos de la Estrella, con Bulnes;

CANCHAS 4: Atlético Ayacucho con Juventud Abtao;

CANCHAS 5: Alonso de Ercilla con Juventud C. San Pablo.

EN LA TARDE

CANCHAS 2: Unión Santa Isabel con Defensores Las Mercedes;

CANCHAS 3: Mirasol Las Condes con Attilio Paredes;

CANCHAS 4: Ecuador con Braulio Clasico de la fecha;

CANCHAS 5: Antonio Cabello con Juventud Comercial.

EL MONTE INAUGURA EL JUEVES PROXIMO

Los clubes agrupados en la Liga Monumental de Fútbol de los Barrios, de El Monte, inaugurarán su torneo oficial el jueves 9 próximo con una presentación desfile de sus clubes, en el Estadio Fiscal de la localidad. Reina enorme entusiasmo entre las entidades participantes y en el pueblo en general, por esta fiesta del deporte amateur.

LIGA INDUSTRIAL COMIENZA EL 18

Por su parte, la Liga Industrial de Fútbol, afiliada al Monumental de Fútbol de los Barrios, con 18 clubes dará comienzo a su torneo de los días sábados, el próximo 18 de junio. El directorio de la Liga Industrial fue elegido recientemente, y su constitución.

CURSO DE ENTRENADORES

Gran entusiasmo ha despertado el curso de entrenadores que dictará el profesor Maximo Garay. Diariamente se realizan solicitudes de 19 a 21 horas, en Catedral N° 120, los alumnos interesados en este importante curso.

LA NACION — Viernes 3 de Junio 1966 — 23

AGRUPACION BANCARIA:

### EMPART, CAMPEON DE FUTBOL "LA COPA"

Cerca de dos mil personas presenciaron el encuentro final. EMPART ganó por penales el título a Panamericano A.

Una gran final, y como tal llena de nerviosismo, juego brusco y con todas aquellas situaciones que acompañan a los cuadros y sus seguidores, que en un encuentro ven la posibilidad de clasificarse campeón de un torneo, fue la protagonizada por los equipos de fútbol de EMPART y Banco Panamericano "A" por la competencia de apertura denominada "La Copa", que controla la Agrupación Deportiva Bancaria.

Campeón se clasificó EMPART que luego de haber terminado empatado a tres en el encuentro en su trámite reglamentario y manteniendo el score en el de suplemento, tuvo mayor fortuna en los 3 lanzamientos penales. Tres por cero fue el marcador final.

Un público cercano a las 2 mil personas concurrió al magnífico Estadio Yarur a presenciar y alentar al cuadro de sus preferencias.

El nerviosismo reinante en los jugadores, hizo que el árbitro del match, Santiago Acuña, expulsara a algunos defensores de EMPART, dejando solo ocho elementos para el término del encuentro.

Al final, el marcador fue de 3-0 a favor de EMPART.

Los resultados de las últimas jornadas dieron como ganadores a Panamericano, Español, Crédito, Edwards y Osorno.

Quedaron eliminados: Banco Londres Sud Americano, Central, Continental, Francés y Deportivo EMPART.

### Maratón de los Barrios se corre el miércoles 29

El Club Deportivo Suplementario nos encarga comunicar a sus allegados y socios, que mañana se reunirá en la sede social de la institución una asamblea general para los efectos de estudiar la realización de la tradicional prueba pedestre denominada "Maratón de los Barrios".

Este evento del fondismo santiaguino, tiene como fecha para su versión 1966 la del 29 de junio en curso y en el podrán intervenir todos los atletas aficionados que se interesen.

EMPART — Sebastián Alarcón, Jorge Badilla, Oscar Herrera, Jorge Morales, Raúl Landerréteche y Carlos Suárez; Roberto Tapia, Raúl Guevara (2 goles), Héctor López, Eduardo Venero, Manuel González (1 gol).

PANAMERICANO — Fernan-



### S.A. FUNDICION LIBERTAD KÜPFER HERMANOS

Se adhiere a la celebración del 25º

Aniversario de la Escuela de Inge-

nieros Industriales de la Universidad

Técnica del Estado.

Visítenos en la Exposición Industrial  
en el local de la Escuela

AVENIDA ECUADOR N° 3467

88 AÑOS CONTRIBUYENDO AL DESARROLLO  
DE LA INDUSTRIA NACIONAL

# gran oferta

## jourlen

ENAGUA DE NYLON  
CON FINO ENCAJE ANCHO  
surte de telas  
y colores.

E\$ 4,80

Sorteo mensual

1 Refrigerador MADEMSA de 7½ pies  
1 Lavadora MADEMSA de 2½ kilos  
1 Paquete Sorpresa "Jourlen"

Jourlen  
PEDRO DE VALDIVIA 5798

Para su comodidad, nos muestra  
más amplitud, una muestra  
que sale de plaza: Bulería a las:  
9.30 - 10.30 11.30 12.30  
15.30 16.30 17.30 18.30  
19.30

# EL PUEBLO CONFIA EN CAMPAÑA DEL AHORRO IMPULSADA POR GOBIERNO

Con éxito se inició en Valparaíso la colocación de Certificados Reajustables

**VALPARAISO.** En las oficinas del Banco Central de todo el país se inició ayer oficialmente la campaña de colocación del Certificado de Ahorro Reajustable. Poco después del mediodía en el Banco Central de este puerto y ante un numeroso público que había acudido especialmente, se dio el primer paso para dar forma a la campaña del ahorro popular a través de este sistema que tiende a transformarse en la más sólida herramienta para el desarrollo económico social del país, como lo señalará en su intervención en el acto el Intendente de Valparaíso, Enrique Vicente.

**PRIMERAS COMPRAS** nuevo sistema en Valparaíso Los primeros ahorrantes del son: el Intendente de la pro-

vincia, Enrique Vicente, quien adquirió para sí un Certificado de ahorro de 100 mil pesos. Posteriormente la señora Julia Castillo Castillo, presidenta del Centro de Madres "María Ruiz Tagle de Frei", del casco centro de Valparaíso, procedió a adquirir a su vez un Certificado por valor de 50 mil pesos, su ejemplo diligente de más de 150 Centros de Madres de Valparaíso y Viña del Mar que se relacionaron especialmente para este efecto.

La señora Olga Massini Cristi, secretaria de la Federación de Centros de Madres de Valparaíso, en breve intervención, señaló: "Porque tenemos confianza en las medidas que está adoptando el Gobierno y porque estamos dispuestas a apoyar toda iniciativa justa en bien del país es que estamos ahora preocupadas de apoyar esta campaña del ahorro reajustable y la seguiremos apoyando, transformándonos nosotros mismas en sus principales y mejores propagandistas".

## ESTABILIDAD ECONOMICA

El Intendente de Valparaíso, Enrique Vicente, por su parte, expresó su satisfacción ante la acogida que había despertado la campaña que se inició en todos los sectores de la población. Destacó el hecho que era, precisamente, el pueblo trabajador el que primero respondía a las campañas que iniciaba el actual Gobierno empeñado en lograr la estabilidad económica del país, como base de toda prosperidad, progreso y desarrollo. Destacó más adelante que "para salir del Estado de pobreza y subdesarrollo, Chile tiene que aumentar su capacidad de ahorro, en un volumen equivalente al doble del actual. Por eso, dijó, nada es más grato que constatar en esta oportunidad cómo una vez más el Supremo Gobierno recibe el amplio y generoso apoyo de las organizaciones de la comunidad que son su más fuerte respaldo".

Finalmente, el gerente del Banco Central, Ernesto Hevia, indicó a LA NACION que los Certificados de Ahorro estarían a disposición del público en el Banco Central y que en el curso de la próxima semana se extenderían en todos los Bancos comerciales de la provincia y también en las oficinas de los corredores de la Bolsa.

**LA GRANJA:** CON CRITERIO REALISTA ESTA ACTUANDO COOP. PINTANA AVES

**LA GRANJA.** Con éxito ha iniciado sus actividades la Cooperativa "Pintana Aves, Ltda.", que dirige Antonio Yuric y que integran más de cuarenta pequeños agricultores de La Pintana. En primer lugar está abordando con un criterio realista los problemas que afrontan los habitantes de los huertos frutales de esta localidad.

Según se informó a LA NACION, la cooperativa está formada por un grupo homogéneo de personas que están aportando un capital para que la institución pueda desarrollar sus actividades en beneficio de sus integrantes.

En la actualidad la directiva se encuentra preocupada de resolver las dificultades que se les presentan a los huerteros con la preparación de la tierra para futuras siembras, poda, desinfección y limpieza de canales interiores, proporcionando el personal necesario y con la competencia del caso.

También, esta cooperativa colabora en la formación de la Comunidad de Aguas de La Pintana, con el objeto de resolver en forma integral el problema de riego, que tantos perjuicios económicos ha causado en los cultivos agrícolas y arbolados, por abusos y mala distribución de las aguas.

(El corresponsal)

## Aquí... el Puerto

**CONCIERTO PRO FONDOS PARA AISEN.** Un gran éxito promete alcanzar el Concierto Pro Fondos para Aisen, que auspiciará la Intendencia de la Provincia para ir en auxilio de los afectados por los temporales e inundaciones. Los fondos que se obtengan en el concierto que ofrecerá el viernes próximo en el Fórum Frat la Banda de la Armada, se invertirán en frazadas y elementos de vestir que serán enviados a la región sureña en un barco de la Armada. Se nos pide informar que las entradas para este acto se encuentran en venta desde ayer en el Fórum Frat.

**CREACION DE PLAZAS INFANTILES.** El regidor Raúl Aguirre, de la Municipalidad de Valparaíso, se encuentra activando trámites, junto con personas de la Escuela de Arquitectura de la U. de Chile de este puerto, para solucionar el problema que existe en cuanto a la escasez de plazas de juegos para niños en nuestra ciudad. Es así como se proyecta levantar una plaza de entretenimientos en Avenida Brasil y en otros puntos de Valparaíso, para lo cual se cuenta ya con la oferta de los estudiantes de arquitectura que desean colaborar en esta medida.

**EXPOSICION DE ALVARO DONOSO.** Se mantiene abierta en la Sala de Exposiciones del Centro Chileno-Brasileño de Arte la exposición de grabados del joven artista viñamarino Alvaro Donoso, que constituye un valor actual de este arte en Chile.

**TRANSFORMACIONES EN BELLAS ARTES.** 200 millones fue el costo de los trabajos efectuados por la Municipalidad de Viña del Mar para reparar el edificio de la Escuela de Bellas Artes, pañacete del siglo pasado que resultó muy afectado por el sismo de marzo del 65 y temporales del mismo año. El domingo, a las 11 horas, se efectuará una ceremonia con motivo de la entrega del inmueble en las flamantes condiciones actuales, a la que asistirán las autoridades de la Ciudad Jardín, artistas, alumnos y público.

**TAXIMETRO** de categoría "SUPER CASTAX" legalizado en vapor "CALEDONIA MARU"

**BANDERA 627**

**ESTADO 30**

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio. Testimonio 50, 2º piso, en el plazo de 30 días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

**JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS.** SANTIAGO, 1º, 2, 3 de junio de 1966.

**DIRECTOR GENERAL**



**VALPARAISO.** EXITO DE CAMPAÑA DE AHORRO EN VALPARAISO. El público

participó con masivo interés la iniciación de la Campaña del Ahorro Reajustable que propicia el Gobierno en todo el país y que en Valparaíso tuvo una gran repercusión.

**EN EL GRABADO.** se ve el entusiasmo con que la gente acudió a colocar sus primeros depósitos. En el primer gráfico se aprecia al Intendente, que abrió una cuenta para sus 12 hijos, inaugurando así la campaña en la provincia.

## COPIAPO.

# Eo 400.000 aportó la CORFO para la electrificación total de tres ciudades

Senador Noemí obtuvo atención a poblaciones marginales de Copiapó, Vallenar y Huasco.

**COPIAPO.** El Consejo de la CORFO acordó aportar a través de la Oficina de Desarrollo Regional, la suma de E\$ 400.000 a la ENDESA para la electrificación de las ciudades de Copiapó, Vallenar y Huasco, gracias a las gestiones que realizó en este sentido el senador del Partido Demócrata Cristiano por Coquimbo y Atacama, Alfonso Noemí Huerta, a petición de organismos vecinales.

La electrificación total de sectores marginales contará con estas ciudades permitirá a sus habitantes público y doméstico contribuyendo así al bienestar de poblaciones obreras que venían desde hace varios años, solicitando la ejecución de obras de adelanto sin que sus peticiones fueran atendidas por los Gobiernos anteriores.

A raíz de esta determinación del Consejo de la CORFO, el **GOBIERNO ITALIANO CONDECORA** HOY A AUTORIDADES DE VALPARAISO.

**VALPARAISO.** El Alcalde Juan Rodríguez efectuará el lunes próximo un recorrido por los ascensores de Valparaíso en compañía del Director de Obras del Municipio y del Jefe de Maestranza y Máquinas para informarse personalmente de la forma en que funcionan 17 de estos vehículos de locomoción de los cerros.

La noticia ha sido muy bien recibida por los pobladores, en especial por los que deben usar los servicios del pésor de todos estos ascensores, el de Cerro Concepción, que ha sido el que ha dado la máxima voz de alarma para que las autoridades comprendan la gravedad del problema que encierra su posible funcionamiento.

En circulos municipales se informó a LA NACION que existe el mejor propósito de dar una solución concreta a este problema que se viene arrastrando en medio de las reclamaciones de los pobladores.

Serán enviados a la Subsecretaría de Transportes todos los informes que se obtengan sobre el funcionamiento de los ascensores, ya que existe una noticia que será aplicada en solución de los problemas, para darle un corte definitivo.

El recorrido que hará el Alcalde y comitiva, en la que figura también el cuerpo de representantes abarcará los Cerros Lecheros, Perdices, Arrayán, San Agustín, Concepción, Artillería, Cordillera, Villaseca, Santo Domingo, Larrain, Florida, Mariposa, Las Monjas, Alegre y Polanco.

A continuación el Gerente de Itálimar, Renato Barón y el Alcalde de Valparaíso se confundirán en un gesto de reconocimiento por las atenciones prestadas durante la noche anterior.

La distinción del Gobierno italiano a estas autoridades se efectuará a las 12.15 horas, a bordo de la motonave "Giovanni" que Vicente, el Contralmirante Barros González, el alcalde Juan Montedónico, al capitán de corbeta de la Marina, Francisco Orrego y al teniente Raúl Monsalve.

**HACEN OBRAS PARA PREVENIR EFECTOS DE LLUVIAS: VALPARAISO.**

**VALPARAISO.** En veinte poblaciones de la provincia se efectúan actualmente trabajos para prevenir posibles trastornos invernales, protegiéndose vías de tránsito en especial, para evitar los asfaltamientos y deslizamiento de escobros y banchos, lamentarse el año pasado.

Los trabajos se efectúan en estrecha colaboración de municipios y operaciones de emergencias y pobladores, en los siguientes puntos, que acaban de ser visitados por el Alcalde en una visita inspectiva: Lomas Chorrillos, Avenida Chile Norte, en Población Nueva Aurora, Población Las Brisas, etc.

**CARNET ESCOLAR**

SE AVISA A LOS JEFES DE ESTABECLIMIENTOS EDUCACIONALES DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO QUE

**EL PLAZO DE ENTREGA DE CARNETS ESCOLARES FUE PRORROGADO HASTA EL SABADO 18 DE JUNIO.**

**LAS LISTAS SE ESTAN RECIBIENDO EN EL DEPARTAMENTO DE CULTURA Y PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE EDUCACION, AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS 2600.**

**SERVICIO DE SEGURO SOCIAL**

**VENTA MADERA**

Se llama a propuestas para la venta de siguientes lotes de madera de pino inspección de la HACIENDA CANTERAS-LOS ANGELES.

Lotes N°	Canto Vivo	Tapas	Cuartos
8 S.C.	EN 10.5 PIES DE LARGO 26.267,1"	4.650	248
9 S.C.	32.344,8"	6.750	360
10 S.C.	14.626,6"	3.150	168
12 S.A.	36.664,—	7.050	517
13 S.A.	37.495,4"	7.050	517

**EN 8 PIES DE LARGO**

Las propuestas se recibirán en el Depto. de Inspección, Agustinas N° 1161 — hasta las 16 horas del día viernes 10 de junio de 1966, y a la misma hora se cederá a su apertura. Bases y antecedentes en Subdepartamento Administración Propiedades Fideicomisariadas Agustinas N° 1253 — 5º piso.

**DIRECTORA GENERAL**

**VALPARAISO.** La provincia ha tenido en la provincia de Valparaíso una desgracia importante, naciendo de la necesidad de auxilio de los afectados por las inundaciones de ayudas, especialmente de los más necesitados.

Con el objeto de reunir fondos para auxiliar a los más necesitados, se ha organizado una función de beneficio en el Teatro Municipal de Valparaíso, que ha suscitado un gran interés y que tuvo a las 19 horas de ayer.

Por su parte, en el Teatro Municipal de Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado sin hogar.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar, se realizó ayer una reunión para estudiar la situación que se encuentra en la provincia, que se encuentra en la situación de la Ciudad Jardín, para auxiliar a la población que ha quedado



